

# 天 籟 之 音

媽媽教我的歌



# 《天籟之音～媽媽教我的歌》

～ 全國師生鄉土歌謠比賽特優學校聯合音樂會 ～

06  
/ 16

日期 | 6月16日 (日) 14:30  
地點 | 臺東藝文中心演藝廳 (臺東縣臺東市南京路25號)  
演出 | 國立臺東大學附小合唱團 臺東縣新興國小合唱團  
花蓮縣太平國小合唱團 臺東縣賓茂國中合唱團  
臺東縣海端國中合唱團 花蓮縣鳳林國中合唱團  
國立實驗合唱團

07  
/ 01

日期 | 7月1日 (一) 19:30  
地點 | 臺北國家音樂廳 (臺北市中正區中山南路21-1號)  
演出 | 臺北市三玉國小合唱團 臺北市金華國小合唱團  
新北市麗林國小合唱團 苗栗縣建國國小合唱團  
屏東縣青葉國小合唱團 國立南科實中國小部合唱團  
國立實驗合唱團

07  
/ 07

日期 | 7月7日 (日) 14:30  
地點 | 高雄衛武營音樂廳 (高雄市鳳山區三多一路1號)  
演出 | 高雄市興中國小合唱團 屏東縣青葉國小合唱團  
屏東縣豐田國小合唱團 屏東縣春日國小合唱團  
雲林縣斗六國中合唱團 澎湖縣馬公國中合唱團  
國立實驗合唱團

08  
/ 23

日期 | 8月23日 (五) 19:30  
地點 | 臺北市中山堂中正廳 (臺北市中正延平南路98號)  
演出 | 臺北市濱江國小合唱團 新北市桃子腳國小合唱團  
宜蘭縣碧候國小合唱團 新北市安溪國中合唱團  
苗栗縣建國國中合唱團 國立實驗合唱團

08  
/ 25

日期 | 8月25日 (日) 14:30  
地點 | 新竹市文化局演藝廳 (新竹市北區東大路二段17號)  
演出 | 新竹縣桃山國小合唱團 新竹縣北埔國小合唱團  
新竹市民富國小合唱團 苗栗縣建國國小合唱團  
雲林縣雲林國小合唱團 南投縣民和國中合唱團  
國立實驗合唱團

1  
2  
3  
4  
5



## 臺東場

---

國立臺東大學附小合唱團(閩南語)

問田蠅

天公伯緊好天

詞曲 | 紀淑玲

台灣傳統唸謠 曲 | 林福裕

國立實驗合唱團(閩南語、客家語)

阮若打開心內的門窗

大家行共路

詞 | 王昶雄 曲 | 呂泉生

詞 | 謝宇威、古崇禮 曲 | 謝宇威

合唱編曲 | 林美瑤 鋼琴編曲 | 黃寬友

花蓮縣太平國小合唱團(原住民語)

山林原音

tusaus (詠唱)

原住民多族歌謠 編曲 | 余存仙

詞曲 | 馬詠恩 編曲 | 余存仙

臺東縣海端國中合唱團(原住民語)

布農族傳統歌謠組曲

布農族傳統歌謠

---

## 中場休息

---

臺東縣鳳林國中合唱團(原住民語)

Sika bari (祈風之歌)

Hnang Dxgal (大地之聲)

詞曲 | 哈尤·尤道 編曲 | 洛金·基佑

詞曲 | 哈尤·尤道 編曲 | 洛金·基佑

臺東縣新興國小合唱團(原住民語)

農忙·樂

同聚祝福

編整 | 王琳

編曲 | 鄭玉婷

臺東縣賓茂國中合唱團(原住民語)

聚會歌組曲

新娘的嫁衣

排灣族古謠

排灣族古謠

國立實驗合唱團(閩南語)

杯底不可飼金魚

美麗 Formosa

詞曲 | 呂泉生

詞曲 | 王明哲 編曲 | 劉晉瑄

---

## 再會

---

## 臺北場

---

新北市麗林國小合唱團(閩南語)

問田蠶  
西北雨直直落

詞曲 | 紀淑玲  
台灣童謠 編曲 | 駱維道

國立實驗合唱團(閩南語、客家語)

阮若打開心內的門窗  
大家行共路

詞 | 王昶雄 曲 | 呂泉生  
詞 | 謝宇威、古崇禮 曲 | 謝宇威  
合唱編曲 | 林美璿 鋼琴編曲 | 黃寬友

臺北市金華國小合唱團(東南亞語、客家語)

Tao, Tao Po & Leron, Leron Sinta  
(有人在家嗎?雷隆!親愛的雷隆)  
山狗太

菲律賓民謠 編曲 | Jude B. Roldan

詞曲 | 劉劭希 編曲 | 蔡旭峰

國立南科實中國小部合唱團(英語、閩南語)

The Water Dance of Lluvia (水之舞)  
一的炒米蔥

詞曲 | Darius Lim  
北部傳統唸謠 曲 | 林福裕 編曲 | 黃俊達

---

### 中場休息

---

臺北市三玉國小合唱團(日語、閩南語)

生きてる地球 (生氣勃勃的地球)  
十二生肖歌

詞 | 金澤智恵子 曲 | 大田桜子  
台灣傳統唸謠 曲 | 簡上仁 編曲 | 劉新誠

苗栗縣建國國小合唱團(東南亞語、客家語)

春雨客來思鄉情  
Ampar-Ampar Pisang (擺香蕉童謠)

客家民謠 詞曲 | 陳永洵 編曲 | 蔡昱珊、J. Teodoro  
詞曲 | Hamiedan AC 編曲 | Cherly Susanti

屏東縣青葉國小合唱團(原住民語)

魯凱族的百合花  
麵疙瘩童謠組曲

魯凱族傳統歌謠 編曲 | 唐秀月  
魯凱族傳統歌謠 編曲 | 唐秀月

國立實驗合唱團(閩南語)

杯底不可飼金魚  
美麗 Formosa

詞曲 | 呂泉生  
詞曲 | 王明哲 編曲 | 劉晉瑄

---

### 再會

---



## 高雄場

---

澎湖縣馬公國中合唱團(閩南語、英語)

世界恬靜落來的時

Sing out, my soul (唱出吧！我的靈魂)

詞 | 向陽 作曲 | 石青如

詞 | William Henry Davies

作曲 | Marques L. A. Garrett

國立實驗合唱團(閩南語、客家語)

阮若打開心內的門窗

大家行共路

詞 | 王昶雄 曲 | 呂泉生

詞 | 謝宇威、古崇禮 曲 | 謝宇威

合唱編曲 | 林美璿 鋼琴編曲 | 黃寬友

屏東縣春日國小合唱團(原住民語)

婚禮之歌

歡聚

春日古調 作詞 | 邱錦淑 編曲 | 石凱琳

春日古調 作詞 | 邱錦淑 編曲 | 石凱琳

屏東縣豐田國小合唱團(客家語)

日頭落山一片黃

行過·客家

客家歌謠 編曲 | 明文

作曲 | 黃瑋傑、劉志文 作詞 | Akim、徐東蔚

編曲 | 劉聖賢、涵 韻

---

## 中場休息

---

高雄市興中國小合唱團(原住民語)

逐山共舞 遇貝神

聽見布農

拉阿魯哇族傳統歌謠

布農族傳統歌謠

雲林縣斗六國中合唱團(閩南語)

春天上美的花蕊

烏罐仔裝豆油證

詞曲 | 吳博明

詞 | 向陽 曲 | 石青如

屏東縣青葉國小合唱團(原住民語)

魯凱族的百合花

麵疙瘩童謠組曲

魯凱族傳統歌謠 編曲 | 唐秀月

魯凱族傳統歌謠 編曲 | 唐秀月

國立實驗合唱團(閩南語)

杯底不可飼金魚

美麗Formosa

詞曲 | 呂泉生

詞曲 | 王明哲 編曲 | 劉晉瑄

---

## 再會

---

## 臺北市中山堂場

---

國立實驗合唱團(閩南語、客家語)

阮若打開心內的門窗  
大家行共路

詞 | 王昶雄 曲 | 呂泉生

詞 | 謝宇威、古崇禮 曲 | 謝宇威  
合唱編曲 | 林美璿 鋼琴編曲 | 黃寬友

新北市桃子腳國小合唱團(客家語)

日頭落山一片黃  
鮮鮮河水

客家歌謠 編曲 | 明文

詞曲 | 陳永洵 編曲 | 蔡旭峰

新北市安溪國中合唱團(客家語、東南亞語)

大埔調  
Jong Jong Inai(走吧，走吧，指甲花)

客家歌謠 編曲 | 林純慧

馬來民謠 編曲 | Tracy Wong

宜蘭縣碧候國小合唱團(原住民語)

泰雅山地小孩之歌  
織布歌

詞 | Payas Tusang 曲 | Yawi Nomin 編曲 | 林濬宇

詞曲 | Yawi Nomin 編曲 | 林濬宇

---

### 中 場 休 息

---

苗栗縣建國國中合唱團(閩南語、客家語)

我身騎白馬  
髻鬃花

詞 | 七字調 編曲 | 高竹嵐

詞 | 葉國居 曲 | 鄭朝方 編曲 | 張舒涵

臺北市濱江國小合唱團(閩南語)

點仔膠  
閩南語組曲

詞 | 方子文 曲 | 施福珍

《天送伯也》  
《阿母唱的歌》

詞 | 黃勁連 曲 | 王明哲 編曲 | 黃俞憲

詞曲 | 劉育真

國立實驗合唱團(閩南語)

杯底不可飼金魚  
美麗Formosa

詞曲 | 呂泉生

詞曲 | 王明哲 編曲 | 劉晉瑄

---

### 再 會

---



## 新竹場

---

國立實驗合唱團(閩南語、客家語)

阮若打開心內的門窗  
大家行共路

詞 | 王昶雄 曲 | 呂泉生  
詞 | 謝宇威、古崇禮 曲 | 謝宇威  
合唱編曲 | 林美璜 鋼琴編曲 | 黃寬友

新竹縣北埔國小合唱團(客家語)

日頭落山一點黃  
行過

客家歌謠 編曲 | 明文  
作詞 | 黃瑋傑 作曲 | Akim 編曲 | 劉聖賢

新竹縣民富國小合唱團(東南亞語系)

Larong Pinoy(菲律賓遊戲)  
Orde-e

詞 | Rene Nieva 曲 | Yawi Nomin  
馬度卡楊民謠  
編曲 | Maria Theresa Vizconde-Roldan

南投縣民和國中合唱團(東南亞語、原住民語)

Ayo mama(哎喲！媽媽！)  
Bunun (布農)

印尼童謠 編曲 | Yu-shan Chang  
布農傳統歌謠 編曲 | Yu-shan Chang

---

### 中 場 休 息

---

雲林縣雲林國小合唱團(閩南語)

點仔膠  
再戰英雄路

詞 | 方子文 曲 | 施福珍  
詞曲 | 荒山亮 編曲 | 黃俊達

新竹縣桃山國小合唱團(原住民語)

布農收穫歌  
uya' balay(泰雅跳舞歌)

布農族歌謠 編曲 | 余國雄  
泰雅族歌謠 編曲 | 黃俊達

苗栗縣建國國小合唱團(東南亞語、客家語)

春雨客來思鄉情  
Ampar-Ampar Pisang  
(擺香蕉童謠)

客家民謠 詞曲 | 陳永淘 編曲 | 蔡昱珊、J. Teodoro  
詞曲 | Hamiedan AC 編曲 | Cherly Susanti

國立實驗合唱團(閩南語)

杯底不可飼金魚  
美麗Formosa

詞曲 | 呂泉生  
詞曲 | 王明哲 編曲 | 劉晉瑄

---

### 再 會

---

## 國立實驗合唱團

為培養歌樂人才，充實國家劇院、音樂廳及各地文化中心展演內容，教育部於民國74年輔導成立國立實驗合唱團，迄今39年已演出超過800場，現由國立台灣師範大學吳正己校長擔任團長，2007至2012年間，聘請國際知名合唱指揮葛羅絲曼教授（Agnes Grossmann，前維也納兒童合唱團音樂總監）擔任音樂總監；2018年8月起，聘請世界著名維也納國家歌劇院合唱團指揮馬丁·謝貝斯塔（Martin Schebesta）擔任音樂總監，接受多面性音樂風格的訓練。

合唱團曾應邀至全球十餘國演唱，包括：美國、加拿大、法國、義大利、奧地利、匈牙利、捷克、西班牙、日本、韓國、新加坡、馬來西亞、泰國、澳洲、紐西蘭、夏威夷、巴拿馬、尼加拉瓜……等地，將台灣歌唱藝術帶至國際舞台。2011年應邀至義大利參加教廷梵諦岡協辦之洛雷托(Loreto)國際聖樂節，優異表現獲國際樂壇一致讚賞，身兼國家音樂大使之任務。

合唱團優異表現成為國際知名音樂團體來台演出爭相邀請合作對象，包括：世界知名指揮家辛諾波里（G. Sinopoli）、馬舒（K. Masur）、哈汀（D. Harding）、霍內克（M. Honeck）、謝貝斯塔（M. Schebesta）、久石讓（J. Hisaishi）、葛濟夫（V. Gergiev）、拉圖（S. Rattle）、俄國馬林斯基劇院交響樂團（2014）、德國柏林愛樂交響樂團（2016）；「卡瑞拉斯經典之夜」、「卡瑞拉斯跨年音樂會」擔任合唱演出（2003、2006）、維也納國家歌劇院合唱團聯合演唱布拉姆斯「德意志安魂曲」（2008）、貝多芬「合唱」交響曲（2009、2011、2014）、義大利盲人男高音「波伽利演唱會」（2015）等。

國立實驗合唱團亦為國內大型音樂活動不可或缺的團體，曾參與歌劇「魔笛」、「杜蘭朵」、「波西米亞人」、「蝴蝶夫人」、「唐喬望尼」、「崔斯坦與伊索德」、「諾瑪」、「玫瑰騎士」、「萬里長城」、「八月雪」……等演出，並擔任「中華民國第九、十、十一、十四、十五、十六屆總統暨副總統就職典禮慶祝大會」、「總統文化獎頒獎典禮」、「總統府介壽館音樂會」、「總統府歲末音樂會」、「國慶快樂頌—全國星空音樂會」、「中華民國102、109、111、112年國慶典禮」等國家重要慶典演唱。

合唱團演唱曲目極廣，含括各國民謠、藝術歌曲、經文歌、彌撒曲、清唱劇、神劇、歌劇等，團員大部份為修習聲樂者，其中不乏學成返國之優秀歌唱家，亦是國內聲樂家培育的搖籃，國內許多知名聲樂家均曾在此接受過訓練。平時每週至少練唱二次，為國內素質最優，受邀演出最多的國家級合唱團，現正積極朝向職業合唱團的目標邁進。



## 【演出人員名單】

團長 | 吳正己

副團長 | 楊艾琳

副總幹事 | 康基祐

人事幹事 | 張箕文

演出幹事 | 張林子軒

資料幹事 | 徐宜均

總務幹事 | 王沛馨

音樂總監 | 馬丁·謝貝斯塔(Martin Schebesta)

鋼琴 | 張文馨、黃鈺雅

聲部長

女高音 | 陳玟潔

女低音 | 吳慧安

男高音 | 陳章健

男低音 | 康基祐



### 指揮 | 林宣甫

畢業於省立臺北師專、國立臺北師範學院音樂系，1992年赴義大利深造，獲義大利國立雷斯匹基音樂院（Conservatorio statale di musica "O. Respighi"）聲樂演唱文憑。留義期間，獲指導教授L. Bersiani推薦至義大利各地演出。曾受邀於Moricone城擔任音樂季開幕音樂會演唱，被義大利「時代」報紙（Il Tempo）評為：「以成熟的歌藝，演唱出道地的拿波里民謠及歌劇選曲，優美的歌聲帶給聽眾一個難忘的夜晚。」

返國後曾參與《魔笛》、《丑角》、《許仙與白娘娘》、《韓德爾—彌賽亞》、《貝多芬—C大調彌撒》、《浦契尼—榮耀彌撒》、《海頓—創世紀》、《孟德爾頌—以利亞》、《貝多芬第九號交響曲—合唱》……等歌劇、神劇之男高音獨唱，曾擔任教育部全國學生音樂比賽合唱及獨唱類籌備委員、命題委員及評審；文化部「演藝團隊分級獎助計畫」、「縣市傑出演藝團隊徵選及獎勵計畫」評審委員。

擔任國立實驗合唱團執行秘書，帶領合唱團至國外巡迴，並策劃與德國德勒斯登國家管絃樂團、美國紐約愛樂交響樂團、英國倫敦交響樂團、美國匹茲堡交響樂團、俄國馬林斯基劇院交響樂團、柏林愛樂交響樂團等世界頂尖樂團來台音樂會合作演出。

2013年指揮國立實驗合唱團於國家音樂廳演出《布蘭詩歌》、2014年至維也納、布達佩斯、布拉格巡迴演出，均獲歐洲各界熱烈迴響；2007至2015年間，擔任臺北市立國樂團附設合唱團指揮；現為國立臺北教育大學音樂系兼任教授。

女高音 | 陳玟潔 黃鈺軒 王沛馨 張箕文 吳孟璇 謝岱凌 劉姿妘 徐宜均  
曾語晏 張曼琳 蔡婕綸 李文茵 蘇俐雲 謝宛璇 李俊倫 李羿青

女低音 | 吳慧安 簡詠婕 黃筑筠 王丹宜 陳芳琪 許淑冠 黎慧倫

男高音 | 陳章健 李崇林 蕭道賢 何千禧 曾孟喆 張哲睿 謝炳煌 陳君豪  
絲博暉

男低音 | 康基祐 趙炳昇 張林子軒 彭謹行 廖偉傑 卓根在 許原樑 林志應  
陳名傑 林子騫 陳益昌 李一欣



## 鋼琴 | 張文馨

2013年考取義大利布雷西亞音樂院、2017年考取義大利菲耶索萊音樂學院、2019年畢業於義大利布雷西亞音樂院取得鋼琴演奏最高文憑，曾師事陳盤安教授、張欽全教授、布梭尼大賽得主鋼琴家 Giampaolo Stuanì。現為國立實驗合唱團鋼琴伴奏。

在校期間多次贏得音樂院 Capitanio 獎項第一名以及Lyons di Brescia 室內樂獎學金，並於2015年在布雷西亞大劇院舉辦個人獨奏會。曾獲國際大賽Giuseppe Acerbi 室內樂組第三名、國際鋼琴比賽Giuseppe Acerbi 第二名並獲得現代音樂特獎、義大利 Tadini 國際鋼琴大賽第二名。曾參與 Festival Margola 國際音樂節、歐洲國際音樂節、LeXGiornate 國際音樂節及 Pianistico internazionale di brescia e bergamo 音樂節。



## 鋼琴 | 黃鈺雅

曾就讀師大附中音樂班和國立台北藝術大學，師事陳宣吟、歐玲如、廖皎含和簡美玲等教授。2015年赴德國隨著名鋼琴家Prof. Konstanze Eickhorst於德國國立呂北克音樂學院 (Musikhochschule Lübeck) 習琴。

旅德期間曾入圍 MozArte International Piano Competition 以及 Schimmel Piano Competition等鋼琴比賽，並成為德國曼紐因協會贊助音樂家，獲得波賽爾基金會和鋼琴製造廠卡爾·貝西斯坦之獎學金。以畢業考最高分取得鋼琴演奏學士學位和碩士學位，在學期間隨 Prof. Robert Roche學習歌劇伴奏並多次參與學校歌劇製作。返台後致力於演出和教學，受聘於桃園平鎮國中音樂班並擔任國立實驗合唱團鋼琴伴奏。





## 國立臺東大學附小合唱團

上天賜給人最美的樂器《人聲》！附小合唱團以發展優質合唱藝術以及歌唱融入生活為成立宗旨，透過多元的合唱教學和表演活動，讓愛唱歌的孩子們用有一片天空。

目前的成員由低、中、高年級小朋友們組成，利用早自習和午休時間練習。秉持著努力認真的學習態度並發揮高度的團隊精神，在每一學年度合唱比賽中大放異彩！

未來，期許每一位孩子在附小合唱團地裡，都能盡情地享受歌唱的樂趣，成就自己的音樂夢想；用美妙動人的歌聲來感動周遭的人們，讓生活充滿著喜悅與美好。

獲獎紀錄：

106學年度全國師生鄉土歌謠比賽福佬語系類國小組決賽榮獲優等

106學年度全國師生鄉土歌謠比賽東南亞語系類國小組決賽榮獲特優，同時獲邀於特優學校聯合音樂會《天籟之音～媽媽教我的歌》演唱

107學年度年全國師生鄉土歌謠比賽東南亞語系類國小組決賽榮獲優等

109學年度全國師生鄉土歌謠比賽東南亞語系類國小組取得決賽參賽資格

111學年度全國師生鄉土歌謠比賽福佬語系類國小組決賽榮獲優等

112學年度全國學生音樂比賽南區國小組同聲合唱決賽榮獲優等

112學年度全國師生鄉土歌謠比賽福佬語系類國小組決賽榮獲特優





## 指揮 | 施姍姍

畢業於臺灣省立臺北師專音樂科79級(現為國立臺北教育大學)，國立臺東大學音樂學系研究所104級鋼琴展演組碩士，主修鋼琴；自幼由家母啟蒙，曾師事章念慈、周麗慧、陳學謙、郭長揚、魏樂富、謝綉莉等教授。

民國79年8月至83年7月，曾任教於臺東縣關山國小；83年8月起任教於國立臺東大學附設實驗國民小學至今，擔任音樂教師兼合唱團指導老師。擁有合唱團伴奏、聲樂伴奏、各項樂器伴奏，以及鋼琴獨奏之多場演奏經歷，也累積多年之合唱、阿卡貝拉與鋼琴教學經驗。

積極地投入音樂教學工作，不斷地進修各種音樂教育及合唱教育增能；對於實踐人聲演唱的各種表演形態，抱著極大的期待！

## 鋼琴 | 鄭珮含

畢業於國立臺灣藝術大學音樂系碩士，主修鋼琴，曾師事郭秀娟老師、周美君老師、翁文婷老師、陳翊孜老師及洪佳穗老師。經常於比賽及音樂會擔任鋼琴合作，目前任教於臺東縣立新生國中音樂班鋼琴個別課指導老師。



## 【演出人員名單】

謝沛錚	王沛涵	黃莞晶	李佳諭	羅芷凌	黃子庭	鍾沂宸	胡陳姿璇
邱鈺方	楊祐瑄	李采筠	陳宥彤	陳昱安	林稟桓	孫 莉	邱若喬
李晨瑄	黃郁喬	蔡王愛	邱鈺涵	林昀昕	盧詠涵	林昱岷	李品歡
林妍昕	侯允恩	李雨霏	葉妤恩	陳昀嫻	王暖珈	鄭羽彤	蔡王柔
王子甯	蔡芮昕	王勻亭	鄭羽宸	林芯柔	張樞庭		





## 花蓮縣太平國小合唱團

本校於87年11月1日成立布農文化隊，於92年更名為布農兒童樂舞團，又於101年10月更名為布農兒童合唱團，成立至今已有20餘年，在全縣及全國比賽中都有優異成績。目前團員共計25人，為三至六年級學童，除了布農傳統歌謠，也學習原住民其他族群的歌謠，以及英文歌曲。本校合唱團在各級合唱賽中獲獎無數，亦常受邀演出，演出表現十分亮眼。

合唱團20多年來的耕耘，收穫豐碩，曾與風潮公司合作出版「誰在山上唱歌」專輯，獲第16屆金曲獎最佳演唱獎、最佳專輯獎兩項大獎。民國91、92年受台灣合唱協會之邀出國訪演，足跡遍及日本、德國、奧地利、斯洛伐克、保加利亞。2014年在世界展望會的資助下，出訪美國，錄製專輯。太平孩子用嘹亮優美歌聲，走出臺灣，化身文化大使，與世界交朋友，讓世界看見臺灣，讓世界聽見布農。

本校合唱團在校長余貞玉的帶領之下透過藝術教育、合唱教學，為布農族傳統歌謠及藝術賦予全新的生命，從藝術中表現族人團結、勇敢、歡樂、尊敬大自然的生活智慧與哲學，將布農族優質文化傳頌下去。合唱團也提供不同的文化體驗平台，幫助孩子們打開視野，培養關懷在地的情懷及關注世界的胸襟。



## 指揮 | 余存仙



布農名：慕佉 (Mua.Istasipal)，花蓮人，現任花蓮縣太平國小。從師專、師院、到碩士，存仙老師都不是修讀音樂舞蹈相關科系，是族群使命感，也是自小在天主教堂聖樂的薰陶，長期致力於布農樂舞文化的傳承。成立太平國小布農兒童樂舞團，希望藉由歌唱豐富孩子的生活，以文化滋養孩子的生命。

老師不僅指導合唱屢獲特優佳績，在創意兒童舞蹈、原住民兒童繪畫、民俗舞、族語朗讀的指導也都在全國舞台上獲特優殊榮，由此顯見她深厚的文化底蘊及美學概念。在合唱的指導中，以布農歌謠為起點，期許孩子具備自我文化的認同與自信，並習唱別族群的歌謠，學習尊重與欣賞多元文化。引導孩子打開多元感官，學習文化內涵，感受歌謠之美，期使在舞台上的表現自然、細膩且富藝術美感。

由衷感謝孩子的努力，讓太平孩子的好聲音以及布農音樂，站上全國舞台，也走向世界，相信這些美好的經歷，不僅拓展孩子們的文化視野與國際觀，也會成為孩子們未來成長的養分。

## 鋼琴 | 李顛詮

布農名：Ali Binkinuan Istasipal，花蓮縣卓溪鄉的布農族人。畢業於國立臺灣大學社會工作學系，目前就讀國立臺中教育大學教師專業碩士學位學程，未來將分發至南投縣布農族重點學校。從小參加兒童合唱團，受到音樂的薰陶，學習布農族歌謠，領略傳統文化之內涵，更曾在全國音樂比賽中屢獲佳績。自幼學習鋼琴，雖非專科出身，也經常擔任兒童及成人合唱團伴奏，參與國內外比賽，並受邀至各地進行交流。期許未來持續「教導布農新聲傳唱祖韻，立足家鄉，放眼國際。」



## 【演出人員名單】

田瑜柔	金言旭	田芯瑀	趙建智	溫昀葳	田若熙	連賜桀	余佳龍
李昱強	田慧君	田瑞絲	余安潔	林樂	連卉恩	周彥平	蕭恩碩
田恩綾	金妍熙	陳詠芊	馬心恩	連政翰	曾彥熙	田麥麥	田莉
田紹恩	金禾熙	田井					





## 臺東縣海端國中合唱團

海端國中位於海端鄉為南橫公路入口處，背倚高峻的中央山脈，面臨遼闊的花東縱谷，風景秀麗、民風淳樸。學生有 33 人，大部為布農族原住民及少數的一般生。性格純樸、善良，充滿熱情。本校傳統歌謠合唱團由胡金娘老師指導。本合唱團以傳承布農傳統歌謠精神為目標，透由每週練習布農傳統歌謠，讓團員更熟悉自己的文化，對自我文化有自信並熱愛自我文化。透過積極參加演出或比賽，增加舞台經驗及走出部落向外增廣見聞的學習機會，於 112 學年度參加全國鄉土歌謠比賽，榮獲原住民族國中組特優。



## 指揮 | 胡金娘

胡金娘老師昭和16年（1941）出生於海端鄉霧鹿部落，民國54年（1965）臺東師範學校畢業後，就回家鄉海端鄉霧鹿國小執教，也於民國91年12月自霧鹿國小退休，因為憂心部落發展及傳統文化的消失，所以主動教導小朋友母語及傳統歌謠。現年84歲的胡金娘老師退而不休，除了繼續推動布農族傳統文化及族語教學工作外，也從事手工藝編織等創作。胡金娘對教育充滿執著與熱誠，常義務返回學校服務，指導兒童合唱團以及海端國中合唱團演唱布農傳統歌謠及教導布農文化，將布農天籟之音傳揚在國際舞台，發揚布農文化精神。

### 【演出人員名單】

余欣岑 余素媛 余采恩 余雲順 彭家妤 胡薰 邱玕恩 邱祖寧  
高采君 余岱威 李思妤 余翊慈 金珮汶 曾巧媛 湯蕃葳 史昊恩  
余俊宏 余峻熙 邱義豪 羅暘皓 邱恩璵 陳喬雯 余芳琪 曾比力斯  
邱宥鎔 余承恩 邱瑞恩 王真甜 胡萱芹 許芯妤 王子恩 王天祐  
高伯翔 邱偉恩





## 花蓮縣鳳林國中合唱團

本校學生由多元族群組成，具備各方面才藝之發展潛能，尤其是音樂與舞蹈，於是從105年起成立鳳中合唱團。合唱團的成員大多數為萬榮原鄉的部落太魯閣族小朋友，愛唱歌、會唱歌，歌聲優美且具有爆發力，藉著合唱團的訓練，開發音樂的潛力。除了演唱原住民歌謠，參加比賽與各項社區活動，也同時練習英語歌曲，提升英語的能力，學習團隊合作，培養正當健康之興趣，提升學生美學素養及音樂欣賞知能。



## 指導老師 | 哈尤·尤道

1984年畢業於玉山神學院，成為台灣基督長老教會傳道師，旋被校方推薦至菲律賓修習作曲與民族音樂，1989年獲教會音樂學學士，歸國後於母校任教，並受封立為機構牧師，1996年復至加拿大進修教會禮拜學，1999年受頒神學碩士後返鄉。

資歷：

- 玉山神學院學院學士
- 加拿大溫哥華神院神研碩士
- 東南亞神學院神碩士
- 太魯閣族傳統音樂與樂器研究與製作
- 玉山神學院音樂系講師
- 母語認證(耆老級)、秀林鄉及新城鄉太魯閣族傳統樂器演奏與製作講師

## 【演出人員名單】

李苡忻 張瑄 鍾育婕 高慧媛 黃耀宇 彭允熙 葛恩典 胡沐昀  
林浩丞 鄧韶婷 鄧珮茹 王靜葦 周育旋 張恩琪 葛雨玄 黃子恩  
徐崇聖 李立歆 梅樺琳 王俊熙 趙子恩 鄧彥貞 馬玉玲 鍾育萱  
溫郁忻 劉家珍 楊佳熙 楊采馨 賴詠祈 高佑嘉 范秀雯 黃愛佳  
李詠欣





## 臺東縣新興國小合唱團

臺東縣新興國小合唱團中，99%的團員為排灣族子弟。為了讓孩子能夠學習自身族群的文化之美，學校致力於民族教育課程與在地文化活動。合唱團平常練習時以傳唱排灣族歌謠為主，一方面提升孩子們歌唱的氣質與內涵，另一方面更期望能繼續傳唱排灣族優美的音樂，讓孩子從中重新找回排灣族在音樂上的熱情與純真，也讓部落及校園處處能聽到 vuvu 教導與傳唱的歌謠。

團員年齡從三年級到七年級，孩子們的音色有如天籟般清新、單純；因為愛好唱歌，孩子們的歌聲中也充滿真誠的幸福，以及對生命的感動。

### 近期比賽與表演

112學年度

全國師生鄉土歌謠比賽原住民語系國小團體組 特優

臺東縣政府新春團拜、美感教育表演活動

臺北科學教育館原住民展開幕表演

臺東縣政府慢食節活動開幕表演台東場、台北場

台東阿米斯音樂祭文化舞台開幕表演

耆老訪談及古調蒐集



## 指揮 | 王琳

學歷：德國烏茲堡(Würzburg)大學藝術碩士(M.A.)，主修音樂教育。  
經歷：曾任國中小學校音樂教師，現任臺東縣新興國小音樂老師及合唱團指導老師。

2013指揮新興國小合唱團參加裕元獎一全國兒童合唱邀賽榮獲首獎

2016指揮榮獲全國音樂比賽南區決賽同聲合唱國小組-特優

2018~2023指揮全國音樂比賽臺東縣鄉土歌謠原住民語國小組-特優

2019~2024指揮全國鄉土歌謠比賽決賽原住民語國小組-全國特優及優等

2019福州市第七屆海峽青年節合唱展演-金獎

## 鋼琴 | 鄭玉婷

學歷：台南神學院宗教碩士班，主修教會音樂鋼琴組。

經歷：教會詩班伴奏、指揮、音樂總監。

新興國小合唱團伴奏。

2018~2022伴奏全國音樂比賽臺東縣鄉土歌謠原住民語國小組-特優

2019~2024伴奏全國鄉土歌謠比賽決賽原住民語國小組-全國特優及優等



## 【演出人員名單】

歐 駟 劉 諾 周有愛 宋以恩 古熾稜 李恩巧 羅伊婷 韶妮瑤·林導  
王子晨 方柏均 劉 靚 李凱芯 陳俐妃 王楷宸 李約伯 亞籀琬·林導  
柳慧恩 陳庭妤 鄭子鴻 林孟璇 吳捷信 李晨晞 陳 蓁 胡尼西  
王妍芯 李紹淮 邱兆宏 季振揚 高郁晴 歐 甯 曾 婷 溫子柔





## 臺東縣賓茂國中合唱團

賓茂國中位置就行政區之劃分來說可包含為二鄉四村(太麻里鄉金崙村、多良村、金峰鄉賓茂村、金峰鄉歷坵村)，學生來源更包含達仁鄉土坂及臺坂村，排灣族部落生活圈緊緊相連。依據文獻及耆老細說過去，各部落皆有其遷徙歷程故事或部落傳說可以論說。社區不同文化特色，各自呈現出繽紛原住民文化色彩。

本校九成以上學生為原住民學生，以排灣族為主要族群，2010年葉神保校長及呂美琴老師積極推動發展排灣族原住民文化課程，其後歷經洪文政校長，現任王淑冠校長，至今已有相當成果，指導老師范文凱老師更是多年來一路用心陪伴學生成長。期待孩子們發揮排灣族的樂舞優勢能力，從傳統文化中找到學習自信，並能藉由採集部落東排灣古調，傳承文化，在培訓中，建立主動學習，利用課餘時間，努力主動練習準備，一步步成長。社團成立對部落、學校老師及家長都有一些影響，特別是對學生來說影響更是大。

參與部落表演是我們的責任，因為部落是我們的，而原住民舞蹈是我們的傳統。學生不單成為一個表演者，更是一個文化傳承者。原住民文化不應只有在文化工作者的身上，更應該在所有原住民身上，中小學生更應該成為其中重要的學習者及未來的推動者。



## 指導老師 | 范文凱

長期致力於東排灣傳統歌謠傳承，培育許多優秀地方人才。2013起，指導VASA賓茂國中樂舞團至今，帶領學生參加國內外演出及比賽榮獲無數佳績。自105學年度起，指導賓茂國中學生參加全國師生鄉土歌謠比賽，皆獲得特優成績。也多次帶領賓茂國中參與各類活動，2015年參加活力E起舞動母語歌舞劇競賽國中組總冠軍，同年受邀至澳洲雪梨台灣日嘉年華展演。2016年參加104學年度全國學生創意戲劇比賽舞台劇組榮獲特優，受邀參加上海天地世界音樂節。2017年活力E起舞動母語歌謠暨歌舞劇競賽母語歌謠組冠軍，2017年參演日出東聲-東排灣歌謠專輯發行音樂會，2018年《VASA·日出東昇》入圍第29屆傳藝金曲獎「最佳跨界音樂獎」，2019年參演第二屆海峽兩岸(福州)合唱教育大會示範團隊，2019、2022年參演驚嘆樂舞-原住民樂舞饗宴表演團體。

## 鋼琴 | 葉文英

鋼琴專業教師，現為臺東縣教師合唱團指導老師及指揮，並指導臺東縣多所國中小發展合唱數十年不輟，於平日指導教會聖歌隊，並曾擔任臺東縣兒童合唱團總指揮，長期培育東部音樂人才。扎根臺東地區指導合唱多年，帶領學生領略各族群歌謠之美。指導賓茂國中多次參加全國師生鄉土歌謠比賽原住民語組特優榮獲特優的成績。108年受邀為第二屆海峽兩岸(福州)合唱教育大會示範團隊。



## 【演出人員名單】

黃錦辰 陳子嶽 陳以諾 謝芯樞 余姿妍 林可唯 謝浩崴 蔡張憶辰  
陳 蘋 林 恩 黃 蓁 黃芸崴 謝彤昕 張品璿 張緯安 江唐宇翔  
簡少衛 博昊恩 吳秉兆 林宥年 范少祺 宋欽兆 陳叡恩 江唐宇威  
陳以甄 謝承羽 陳冠縈 高安旭 李恩羽 高原 陳昱偉 古海雲





## 新北市麗林國小合唱團

麗林國小合唱團歷史悠久，由陳薇宇老師、孔怡琄老師、張芷玲老師、鄭慈萱老師和劉依貞老師指導，團員由二到六年級的學生組成，目前成員約90位，分為ABCD四團，並持續吸引著愛好音樂、喜歡唱歌的孩子加入。每年在新北市音樂比賽與鄉土歌謠比賽中屢獲佳績，111學年度獲得市賽「特優」第一名，代表新北市晉級鄉土歌謠全國賽；112學年度獲得市賽及全國賽「特優」，為本校最蓬勃發展的音樂性社團。

學校行政、教師與家長皆大力支持合唱團的演出與活動，校長、主任和組長會帶領合唱團全體師生一同至國家音樂廳欣賞合唱音樂會，除薰陶藝文素養外，也同時給予學生精進觀摩的機會；於日常中，麗林國小合唱團也會前往社區消防局、警察局、捷運站、台北火車站、百貨公司廣場等地進行合唱快閃表演，一方面增添表演經驗，二方面也將合唱音樂回饋社區大眾；在校內外舉辦活動或公演時，都讓全校師生與家長們給予熱烈的迴響。

合唱團以美好的歌喉為大家帶來愉悅，也致力於用歌聲唱出最美麗的樂音！





## 指揮 | 孔怡珺

畢業於國立臺北教育大學音樂學系，主修聲樂，副修理論作曲、鋼琴；碩士畢業於國立臺灣師範大學音樂學系研究所-音樂教育組。現為麗林國小音樂專任教師及合唱團指導教師。2007年參與實驗合唱團與指揮丹尼爾·哈汀、倫敦交響樂團「貝九」演出。2008年連續四年參與Orff國際音樂營進修並獲頒Orff師資培育證書。2010年舉辦「I sing therefore I am!」個人獨唱音樂會。2013年參與教育部國小藝文學習領域中心全國教學演示競賽，獲在職教師組第一名。2013年擔任教育部國小藝文學習領域師培聯盟中心實驗教師，進行課程研發與探究。2015年參與國內外Dalcroze音樂教學研討進修、獲Dalcroze師資培育證書並受邀前往瑞士達克羅茲總院演出。2015年起至今擔任麗林國小合唱團指導教師，參與同聲合唱音樂比賽及鄉土歌謠比賽屢獲佳績。

## 鋼琴 | 張芷玲

畢業於國立臺北教育大學音樂學系，主修鋼琴，副修大提琴。曾於2015年至德國漢諾威進修古典鋼琴演奏，現為麗林國小音樂專任教師及合唱團指導教師，活躍於音樂教育與鋼琴合作領域。2009年擔任林口國中合唱團鋼琴合作，參加全國學生音樂比賽獲優等。2010年擔任林口國中合唱團鋼琴合作，獲市賽特優。2012年擔任林口高中校內英語歌唱比賽鋼琴合作，獲第二名。2014年指導林口高中校內英語歌唱比賽。2017年擔任全場聲樂獨唱會鋼琴合作。2022、2023年擔任麗林國小合唱團指導教師及鋼琴合作，獲市賽特優第一名。2024年擔任麗林國小合唱團指導教師及鋼琴合作，獲全國賽特優。



## 【演出人員名單】

尤靖翔	楊承霓	高圩宥	鄭雨嫫	劉子寧	許景璇	李倚葳	張舒閔
薛芸蔓	陳星澄	林沛妘	吳思賢	陳昊君	胡瓊文	李采霖	陳廷臻
林采帆	黃宓雅	陳唯茵	柳均霖	尹銘	林思昀	蔡灃樂	陳羿綺
許靖屏	王宥心	黃尹霏	陳宥晴	林璟筠	黃暄晶	徐培珍	梁馨月
吳奕潔	耿主約	陳祈涵	曾宇彤	李若語	林妍恩	陳可臻	溫智潔
陳沂柔	蔡沛晴	胡桐嘉	胡睦德	廖宸希	葉語柔	張奕晨	葉愷仔
李宸誼	楊淇安	林詠璇	余宸緬	雷慕晨	尹宇明	張亨碩	吳弘益





## 臺北市金華國小合唱團

金華國小合唱團於創校初期即成立，在歷任行政團隊及家長們的大力支持下，合唱團成為本校深耕團隊之一，成立宗旨是希望團員學習正確發聲法，並練習多元的歌唱類型曲目，增廣藝文領域知識，除此之外，更積極參與校內外各種展演，在訓練的過程中，讓團員吸取不同的成長經驗，內化培養出藝文素養，進而領受合唱音樂之美。

目前合唱團是由校內現職三位音樂老師（蘇佩誼、林曄宣、陳嘉玲）共同擔任，彼此兩兩合作，輪流負責每年賽事的指揮以及鋼琴伴奏，並邀請校內簡曉筠老師協助隊形及動作設計，以及外聘朱婉君老師不定期到校協助指導大小比賽及各項演出的音色、聲線統整。

本校合唱團除了參與社區活動演出外，亦積極配合台北市藝文表演活動。111年10月曾與台北市立交響樂團及國內外著名聲樂家於台北表演藝術中心合作演出威爾第歌劇「奧泰羅」，廣受好評，今年10月也將再次合作演出普契尼歌劇「波西米亞人」。

在行政和家長們強力支援下，讓音樂老師能無後顧之憂的專心致力於合唱教學，屢次參賽皆創佳績，112學年度更是榮獲全國師生鄉土歌謠比賽客語與東南亞語系雙項特優，對團員及師長們都是相當大的肯定及鼓勵，期盼金華國小合唱團能持續精進，以達「金色年華育菁華」的學校發展願景。





## 指揮 | 蘇佩誼

高雄人，畢業於臺北市立大學音樂系研究所，主修聲樂，師事彭文几教授。現任臺北市立金華國小音樂老師及合唱團指導老師、臺北市教師合唱團助理指揮。

大學在校時期即熱愛聲樂與合唱，曾參加長庚室內合唱團，並隨團赴英國參加北威爾斯國際合唱比賽及日本寶國際室內合唱比賽，均獲得優異成績。近年來帶領金華國小合唱團參加臺北市學生合唱比賽、師生鄉土歌謠比賽，屢獲特優，並在全國賽也獲得特優佳績。

## 鋼琴 | 林曄宣

臺中人，國高中皆就讀於臺中市私立曉明女中音樂班。畢業於國立台北教育大學研究所音樂教育碩士班、臺北市立教育大學音樂系。於畢業同年獲市長獎分發進入臺北市立金華國小任教迄今。

民國89年起持續擔任音樂教師一職，期間曾多次指導學生參加臺北市多語文歌唱比賽屢獲佳績。另於100學年度擔任合唱團伴奏，該年指揮為朱婉君老師，獲臺北市音樂比賽南區特優第一及全國音樂比賽(北區)同聲合唱組特優第一。也於105、108、111學年度擔任合唱團指揮，參加臺北市鄉土歌謠比賽(福佬語系、客家語系)，獲得南區特優第一，並代表臺北市參加全國師生鄉土歌謠比賽，接榮獲特優之佳績。



## 【演出人員名單】

吳祐華	蘇品勳	胡容嘉	梁愷玳	蘇品潔	孫婕熙	李品嫻	鄭沛榛
黃元祺	張家豪	鄭勝鴻	林牧潔	黃筠棋	莊喬茵	謝紫晴	汪杰甫
陳沐昀	劉孟璇	賴妤芳	賴妤芬	蔡帛叡	鄭敦元	陳宇涵	簡郁涓
李昕潔	林子晴	吳沛霈	邱珩瑄	吳翰婷	廖禹靜	蘇百華	洪心晴
周芯羽	李可謙	吳昀樂	蕭詠宸	張語彤	陳妍欣	謝之齊	徐顥庭
許維倪	楊詠晴	林品悅	洪紹容	鄭宇彤			





## 國立南科實中國小部合唱團

自民國91年9月創立至今已屆21年。現任指揮盧怡伶老師。在歷任校長以及台南科學園區及學生團員家長的大力支持下，南科實中國小部合唱團自成團以來，於全國音樂比賽及國際合唱比賽屢創佳績。多次榮獲全台南市音樂比賽全市特優第一名、教育部全國音樂比賽及師生鄉土歌謠全國特優第一名；裕元獎全國兒童合唱表演賽榮獲「首獎」。曾受邀維也納國際和平合唱音樂節演出及維也納聯合國總部演唱，同年受邀總統府參加國慶典禮國歌領唱為最高殊榮。

本團曾代表台灣參加新加坡國際合唱大賽獲得兒童組金牌、不分年齡民族組銀牌。台北國際合唱音樂大賽，少兒組金獎、民謠傳統音樂組金獎、當代音樂組金獎、開放音樂組金獎、台灣作品組金獎、評審團特別獎-Special Jury Prize for Pedagogical Excellence in Children's Choir。國立教育廣播電台專訪南科實小合唱團，並常受各界團體邀請進行各項藝術交流與協助各項公益活動。受邀教育部全國特優團隊亮點音樂會「古典繞境.音樂旅行」台北南海劇場演出。

本團給予團員目標「用合唱來認識朋友，用合唱來認識世界」，今年七月即將代表台灣參加紐西蘭世界合唱大賽，希冀用歡樂的歌聲，讓孩子們在愉悅的氣氛中，沁潤於美妙的樂句裡，一起感受音樂的美好，唱出美麗的童年回憶。





## 指揮 | 盧怡伶

盧怡伶老師，一個熱愛合唱藝術的音樂老師。畢業於高雄師範大學音樂學系研究所，任教於南科實中國小部，同時也是創團二十餘年合唱團指導老師。在校內配合學校教學，積極參與音樂藝術教育，除獲教學傑出貢獻獎以及教學卓越創新獎，並同時指導學生參加多場國內外音樂比賽屢創佳績；在校外與台南市各校音樂教師每年進行合唱觀摩同時進修並分享所學教學相長。曾獲邀參加2017年維也納世界和平合唱音樂節，前往聯合國總部表演，用台灣民謠傳遞台灣本土文化之美。2018年代表台灣參加新加坡國際合唱比賽，獲兒童組金獎、民族組銀獎，再次用美聲讓世界看見台灣。2022年參加台北國際合唱音樂大賽，少兒組金獎、民謠傳統音樂組金獎、當代音樂組金獎、開放音樂組金獎、台灣作品組金獎、評審團特別獎-Special Jury Prize for Pedagogical Excellence in Children's Choir. 民國106年更獲總統府邀請，於該年國慶日帶領學生與甘惠忠神父領唱國歌，感受國慶歡騰與榮耀壯闊。

## 鋼琴 | 王盈婷

王盈婷老師，畢業於國立嘉義大學音樂系研究所、台南應用科技大學音樂系，師事楊千瑩教授、龐大憲教授。在學期間曾受Alexander Shtarkman、Kimball Gallagher及Gustavo Miranda-Bernales教授大師班個別指導，並積極參與鋼琴合作及音樂會演出。



## 【演出人員名單】

陳婕安	陳俐璇	曾婕瑀	陳禹均	李季洧	廖家禾	王楚棻	劉羽涵
李晨希	張瑀暉	王思喬	林庭安	陳若甯	馮敏娜	林芷妍	吳翊縵
崔書晏	蔡喬安	俞璿錡	蔡欣宸	吳承陽	林芝彤	陳立昂	陳芷昀
李羽晴	陳廷恩	黃詩淇	何書瑜	施丁嘉	龔芮央	李怡靚	徐芮安
劉恩辰	張云曦	鍾欣宸	連辰晞	李尚澄	林子恩	翁稚淇	沈宥蓁
魏得鈞	黃宥千	陳品蓁	涂妘臻	陳沛翎	王羽晴	盧采翎	周恩妍
林柏辰	鄭羽希	吳梓妘	呂苡珮	羅軒邑	劉庭妍		





## 臺北市三玉國小合唱團

三玉國小合唱團成立於2004年，在指揮老師王宜寧、鋼琴伴奏陳宥伊帶領下表現亮眼，成績優異，2017、2018連獲「全國師生鄉土歌謠閩語組」特優獎，2019年到福州參加「第七屆海峽兩岸青少年校園合唱比賽」，在各地眾多參賽隊伍中獲金獎第一名榮耀。疫情過後，2022、2023、2024，連續榮獲「全國學生音樂比賽同聲合唱」及「全國師生鄉土歌謠閩語組」特優獎肯定。

三玉合唱團經常獲邀參與正式儀典及公益活動表演，多次登上臺北國家音樂廳舞台，近二年參與的大型演出，包含臺北市「兒童月主題歌曲-快樂天堂」拍攝錄製、教育部藝秀台「臺北火車站快閃演出」、中華文化總會「金馬六十交響音樂會」、教育部「媽媽教我的歌天籟之音」音樂會等，備受好評。

除此之外，三玉合唱團長年獲邀擔任康軒國小藝術課本歌曲演唱工作，從九年一貫到108課綱，持續將悠揚歌聲錄進教學音檔當中，示範正確演唱方式，提升歌曲整體美感。

在現任詹瑞璟校長帶領的學校團隊及三玉合唱家長後援會全力支持下，一路穩健發展，閃耀光芒，期盼透過天使般的純淨歌聲，感動每一位聽者的心。





## 指揮 | 王宜寧

三玉國小現任音樂老師，同時擔任三玉合唱團指揮。曾獲2013年臺北市藝術藝能科優良教師獎，2016年全國SUPER教師特別獎，2022年獲母校臺北市立大學頒發傑出校友獎。

二十年來指導三玉國小合唱團參賽，表現傑出，屢獲全國特優殊榮，教學方式活潑，教學效能卓越，備受各方肯定；積極經營合唱團家長後援會，創造親師生情感相繫、持續精進的音樂團隊，深受歷屆學生及家長們喜愛。

多次擔任藝術科音樂輔導團研習講座、教育部藝術央團專刊撰文，分享合唱教學成功經驗，與音樂教師夥伴研討交流，建立合作社群，精進專業能力，共同成長。

## 鋼琴 | 陳宥伊

畢業於國立臺北大學，正職為山葉音樂班鋼琴及電子琴個別課程老師，同時也是YAMAHA音樂教學系統講師；民國98年開始，受邀擔任三玉合唱團鋼琴伴奏至今，每年隨著合唱團經歷各項賽事，以及國內外大小演出活動。

曾獲臺灣功學社年度師鐸獎，本身擁有編曲及配器專長，熱衷為合唱團量身設計適宜的伴奏型式，讓整體合唱演出表現更多元、更有趣，是三玉合唱團員心目中，既專業又認真的鋼琴伴奏老師。

十多年來與指揮宜寧老師合作愉快，默契十足，期盼透過共同成就的美聲樂章，持續感動人心。



## 【演出人員名單】

古凡以	林延澄	李怡萱	劉騰駿	王楷甯	陳亭妤	林妘潔	陳愛馨
陳維晴	吳羚溱	錢語彤	毛辰鈺	金咏霓	林芯蕾	楊 澈	林芯仔
莊沛橙	廖妍雅	周盈希	潘宥綺	蔡承言	魏楮軒	林呈澤	黃毓芹
楊星音	葉耀瑄	陳允澤	黃晨祐	邱馨立	錢筠筑	高愷妤	趙若嫻
許玫善	袁千斐	楊鈞皓	黃梵恩	黃瑤瑤	賴泯羽	簡效聿	葉品好
莊育綸	李星璇	李孟霏	陳可蓉	李詠芯	葉品諄	馬詠嫻	妲娃谷瀧
郭海曦	陳奕廷	吳雨潼	陳姿岑	李棠芯	陳萱潔	楊羽桐	





## 苗栗縣建國國小合唱團

建國國小合唱團簡介建國國小合唱團自1991年成立至今，在歷任校長、老師與家長的支持下，不斷的進步成長。合唱團老師林月嬌、饒家卉、江怡臻、黃亭瑜、曾春惠、黃貞瑜等人，長期奉獻於合唱教育，孕育出建國國小合唱團的豐碩成果。

2012年起，該團連續多年獲得全國學生音樂比賽、全國鄉土歌謠比賽、全國客家合唱大賽等比賽，全國特優的成績，並多次代表臺灣參加日本、馬來西亞、中國、奧地利及義大利等國際音樂競賽與演出，表現優異。2023年參加第12屆世界合唱比賽，榮獲一金一銀佳績，展現國際水準的合唱實力，是目前臺灣兒童合唱團的指標學校之一。

### 【演出人員名單】

文友岑	王品翔	王宥喬	朱曲微	江騏旭	吳承謙	吳映瑤	吳美嫻	
呂沛青	李政洋	阮益晟	周芯瑀	周俊廷	林立勳	林書妍	林瑀歆	
邱翊媿	段 澈	洪靖傑	洪睿妤	胡宸語	胡閔碩	徐宇承	徐婕恩	
張伊樺	張恩綺	張晨洋	梁晨希	莊哲睿	許友維	許舒晴	郭馥瑄	
陳沛淮	饒祐宸	陳亮齊	陳姿仔	陳宥甯	陳柔君	陳韋廷	陳蒼茹	
陳琦宏	陳韻竹	陳櫻棋	彭品瑜	彭筱璇	溫婕紘	黃于軒	黃沛翎	
黃怡菲	黃紀蓆	黃郁珊	黃翊涵	楊宥庭	溫子豪	溫彤晰	葉家湊	
廖芷婕	管胤丞	劉宇宸	劉羽芸	劉佳荷	劉品妍	歐芷卉	謝艾玲	蘇可瑄





## 指揮 | 饒家卉

【苗栗縣建國國民小學合唱團】指揮

【苗栗縣合唱團】指揮

國立台北教育大學音樂教育碩士

2007教育部【全國教學卓越銀質獎】

台北青韻合唱團、台北心聲婦女合唱團、東聲合唱團、漢聲兒童合唱團、頭份婦女合唱團專任伴奏。曾隨台北兒童合唱團至奧地利薩爾茲堡、漢聲婦女合唱團至美國亞特蘭大參加國際合唱音樂節。

帶隊苗栗縣建國國小合唱團至日本大阪、東京、九州；中國福州、北京，以及馬來西亞、奧地利、義大利、韓國等參加國際賽事及演出。2023年指導苗栗縣建國國小合唱團，榮獲第12屆世界合唱比賽(WCG) 兒少組金質獎/民謠音樂組銀質獎

## 鋼琴 | 江怡臻

【苗栗縣建國國民小學合唱團】指導老師兼鋼琴合作

【苗栗縣合唱團】指導老師兼鋼琴合作

國立清華大學音樂教學碩士

2015教育部全國特殊優良教師【師鐸獎】

2007教育部【全國教學卓越銀質獎】

曾隨台北漢聲合唱團赴北歐、東歐、參加拉脫維亞國際合唱節演出  
帶隊苗栗縣建國國小合唱團至日本大阪、東京、九州；中國福州、北京，以及馬來西亞、奧地利、義大利、韓國等參加國際賽事及演出

2023年指導建國國小合唱團，榮獲第12屆世界合唱比賽(WCG) 兒少組金質獎/民謠音樂組銀質獎



## 鋼琴 | 黃亭瑜

【苗栗縣建國國民小學合唱團】指導老師兼鋼琴合作

【苗栗縣合唱團】鋼琴合作

國立臺北藝術大學音樂學系碩士在職專班。主修鋼琴，副修單簧管。

曾帶隊代表臺灣參加日本「旭川合唱祭」、「都城市民音樂祭」、奧地利「維也納台灣音樂節」、義大利「洛雷托聖樂節」等國際音樂競賽與演出，表現優異。

現擔任簧族單簧管重奏團首席。

2023年指導建國國小合唱團，榮獲第12屆世界合唱比賽(WCG) 兒少組金質獎/民謠音樂組銀質獎







## 屏東縣青葉國小合唱團

成立於民國98年，希望透過學習魯凱歌謠傳承魯凱族語言及傳統文化。雖然青葉國小全校僅有38人，但每年都透過參賽激勵孩子努力學習、奮發向上。期望大家透過孩子的聲音認識彌足珍貴的魯凱族群，讓魯凱昂揚律動的歌舞、渾然天成的天籟美聲，生生不息、永遠迴盪。

為全國師生鄉土歌謠比賽的常勝軍，於102至112學年度連續九年獲得原住民語國小組特優，並在106、108、109、110、111年於國家音樂廳演出「天籟之音~媽媽教我的歌」特優學校聯合音樂會；109、110、111年於高雄衛武營「天籟之音~媽媽教我的歌」特優學校聯合音樂會；110年於台中歌劇院「天籟之音~媽媽教我的歌」特優學校聯合音樂會。

其他豐富的經歷包括：106年義大利洛雷托「第57屆國際聖樂節」入選6個國家中唯一的兒童團隊；106年「詠百合」專輯入圍第28屆傳藝金曲獎「最佳跨界音樂專輯」；107年受邀參加「加拿大台灣文化節(TAIWANfest)」多倫多、溫哥華展演；108年「2019維也納國際合唱音樂節」合唱比賽民謠組金獎第一名；110年於台灣戲曲中心演出2021世代之聲 臺灣族群音樂紀實系列《青葉Formosa-takiurathane美好之地》音樂會；112年受邀前往紐西蘭奧克蘭參加「臺紐合唱音樂會暨文化教育交流活動」。





## 指揮 | 唐秀月

唐秀月老師(Kedrekedre/魯凱族)1966年生，屏東縣三地門鄉青葉村魯凱族人。1998年，秀月老師回母校青葉國小擔任族語老師。為了讓孩子喜歡族語、愛說族語，秀月老師向家中的長輩、部落的耆老學習，從輕鬆動感的唸謠、童謠入手，讓孩子們慢慢學習魯凱族歌謠、舞蹈。透過比賽，秀月老師在魯凱族語言文化上作更深入地學習與考究，將每一首歌舞都融入了魯凱族分享、謙卑、含蓄而內斂的文化內涵。孩子們每學習一首歌就經歷一次文化洗禮，想像、體驗過去魯凱族人的生活趣味與點滴。期待魯凱歌舞這重要的文化資產，代代相傳，永不中斷。

## 鋼琴 | 唐雨婕

唐雨婕老師(Dremedremane/魯凱族)1995年生，屏東縣三地門鄉青葉村魯凱族人。自幼就在音樂的薰陶下長大。主修鋼琴，曾師事：宋竹梅老師、鄭伊雯老師、杜君慧老師、林俐英老師、林公欽教授、林英茹老師。副修長笛，曾師事：莊珮穎老師、林尚蓉老師、林蕙蕙教授。現任青葉國小合唱團伴奏。



## 【演出人員名單】

杜旻潔 巴慕晨 明園臻 巴以勒 塩恩慈 彭若揚 彭若潔 賴杰恩  
 陳子穎 陳巧霓 巴羽庭 翁智苑 彭傳熙 賴梓萌 巴品懿 明正緒  
 彭戶珥 杜若安 塗駿逸 戴喬妍 賴湘婷 鄭喬熏 鄭諾心 陳 璇  
 杜 霏 包樂絲·阿魯拉鄧 洪芮拉 杜旻媛





## 澎湖縣馬公國中合唱團

馬公國中合唱團成立於民國 60 年，自創辦以來便年年於全國學生音樂比賽中榮獲優異成績，也時常獲邀參與縣內的大小型演出，這也讓世界看見了澎湖歌唱的美妙，因此在民國 85 及 88 年，在當時的張明和校長、指導老師吳淑芳、許雅惠以及各方的努力促成下，分別受邀前往歐洲的德國及匈牙利參加國際合唱音樂節，深受各國與會嘉賓及旅居當地的華人好評。

合唱團於民國 101 年由現任指揮暨指導老師鄭凱中以及鋼琴合作陳星妤老師接任後成績便蒸蒸日上，除了在縣內音樂比賽年年獲得特優的佳績外，更於 110 至 112 年連續三年榮獲全國學生音樂比賽南區決賽的特優成績，另外，111 至 112 年也在全國師生鄉土歌謠閩南語國中組連續兩年獲得特優成績。





## 指揮 | 鄭凱中

自幼習琴，先後就讀澎湖縣馬公國小、馬公國中、國立馬公高中音樂班、國立台北藝術大學及國立台北藝術大學音樂系研究所，主修聲樂。國中時期受吳淑芳老師啟蒙習唱，先後師事陳思照及徐以琳教授。就學期間與國立實驗合唱團，於國家音樂廳演出多場歌劇，並隨團遠赴美國夏威夷、德國漢堡、加拿大溫哥華表演。

目前任教於澎湖縣立馬公國中音樂藝術才能班教師，除了合唱教學外，也兼任音樂班管弦樂團，室內樂團指導老師。107年起，受財團法人拉絳人文化藝術基金會聘任擔任拉絳人少年兒童合唱團澎湖分部指揮兼指導老師，並時常帶領團員前往國家音樂廳、演奏廳演出，教學與展演經驗豐富。

## 鋼琴 | 陳星妤

國立台北藝術大學音樂系畢業，東海大學音樂研究所鋼琴演奏碩士，畢業時獲國際斐陶斐榮譽會員，鋼琴師承陳美鸞教授及 Thomas Linde 教授。現任馬公國小、國中以及高中音樂班鋼琴兼任教師，虎井國小、中山國小藝術深耕計畫駐校藝術家，小星辰鋼琴三重奏團長。

近幾年致力於台灣偏鄉音樂教育與音樂推廣，2014年與澎湖縣內優秀音樂家蔡筱茹老師、陳品淳老師，共同創立「小星辰鋼琴三重奏」並於2020~2024連續五年獲選為澎湖縣傑出演藝團隊。



## 【演出人員名單】

吳秉蓉	何又仔	舒莉婷	吳培萱	蔡宥愉	張皓昀	項巧筠	盧弋涵
王又禾	李尹彤	陳奕琲	林心甯	林沛忻	才樂麗	洪翊霏	蘇珮云
林沛葳	張宥勛	高芊紋	洪可芸	許思菱	吳孟澤	吳柏諺	陳念桐
倪政芳	陳奕琲	林沛蓁	高琪恩	陳姿云	許佳恩	趙芸漾	鄭庭萱
莊于萱	顏羽臻	莊涓晴	顏姿瑜	翁紫怡	林千蘊	蔡可望	陳芊妤
許韶容	方冠瑀	吳昀恩	朱翊晴	洪苡安	莊悅琳	林映彤	吳致萱
許媛禎	楊子勛	趙芸鈺	歐育承	朱昕穎	游承翰	陳允翎	林子庭
郭詠芯	陳佑綺	吳海慧	吳亞希	陳吟兒	李宥潔	林峻永	許詠晴
陳昱安	楊子葳						





## 屏東縣春日國小合唱團

合唱團於107年9月中旬成立，112學年度全校學生82人且皆為古謠隊成員。春日(kasuga)兩個太陽的部落，擁有原住民的「熱情」與「活力」，春日國小的學童有著與生俱來的歌唱天賦，透過歌聲與文化連結，藉由歌聲與祖靈對話，我們用歌聲傳唱美麗的部落文化。

學校更將傳統歌謠訂定為校本課程，學生學唱部落歌謠是必須發展的基本能力，並以參加歌謠比賽獲得良好競賽成績為目標。目前有部落青年師資進駐教唱，還有社區長老的歌謠資源，藉由傳唱歌謠逐步完成部落夢想。

108 學年全國師生鄉土歌謠比賽屏東縣初賽-原住民語國小組優等。

109 學年全國師生鄉土歌謠比賽屏東縣初賽-原住民語國小組優等。

110 學年全國師生鄉土歌謠比賽屏東縣初賽-原住民語國小組特優。

111 學年全國師生鄉土歌謠比賽屏東縣初賽-原住民語國小組優等，全國決賽榮獲特優。

112 學年全國師生鄉土歌謠比賽屏東縣初賽及全國決賽榮獲原住民語國小組特優。



## 指揮 | 白中皇



春日部落在地青年，是部落青年會主席，也在春日村基督長老教會主日學老師，並擔任學校課後照顧及藝術課程老師。畢業後即返鄉服務，對於部落孩童學習傳統歌謠有強烈使命，協助孩子們透過歌謠傳唱建立信心與自我認同並登上舞台展現成果，藉此開拓其人生視野，增進其學習能力，讓學生能發光發熱這是中皇老師教學的初衷。在假日也會帶著孩子們參與部落祭典與故事歌謠採集，並發掘具音樂天賦的學生，培養優秀音樂人才。

從 108 學年開始指導春日國小學生參加全國師生鄉土歌謠比賽，無論是屏東初賽還是全國決賽皆盡心盡力發揮所長，將部落文化藉由學生的歌聲展現的淋漓盡致，112 學年度榮獲全國師生鄉土歌謠比賽總決賽特優佳績。

## 鋼琴 | 石凱琳

春日在地青年，學生時期到美國進修音樂，回到部落後在衛生所服務也在教會擔任司琴，更在 108 學年度進到學校教學生們傳唱古謠。

教導學生傳唱部落歌謠，也帶領學生參與部落祭典與故事歌謠採集，學生透過歌謠訓練，準確優美用心的傳唱出對土地的尊敬。112 學年度擔任春日國小鋼琴伴奏，參加全國師生鄉土歌謠比賽總決賽，榮獲特優佳績。



## 【演出人員名單】

翁浩宇 陳莉文 幸若婷 高靖華 林思妘 楊丁銓 呂斯特 林羽瞳  
沈沛緹 高子奕 朱嘉祐 曾欣如 孫亞伯 高萱筑 陳宇宥 陳 蓁  
許甯子 阮盛鑫 陳歆絜 廖巧恩 胡巧妍 許甯芯 王亦菲 劉丞睿  
張之麟 李莫為 廖子怡 童以諾 林祈樂 陳羿達 曾語嫣





## 屏東縣豐田國小合唱團

豐田國小合唱團是學校最大的社團，團員將近 50 位，成員年齡橫跨中高年級，高年級學長姐不但大方經驗傳承，練習過程中也予以學弟妹關懷照顧，在逐漸少子化的校園生態中實屬難得。

合唱團成立於民國 58 年，到目前已超過 50 年的歷史，現任校長是趙信光校長，指揮老師是國寶級的黃美鈴老師及謝翠霞老師、伴奏是陳柏豪老師及洪苑君老師、編舞則為黃祐琪老師。一路走來，由於歷任校長接續傳承和全體師長的扶持，再加上指導老師們的合作無間，豐田合唱團在各方面的表現可圈可點。不但是全國客家藝文競賽中的常勝軍，亦曾於第五、六、七屆海峽兩岸合唱節，榮獲兒少展演組第一名，創下三連霸紀錄。近年來跨足鄉土歌謠比賽更是屢屢獲獎，於 110 及 112 學年度皆榮獲全國特優，受邀參與許多的活動表演。





## 指揮 | 黃美鈴

現任屏東音樂協會理事長、潮聲合唱團、南榮國中、豐田國小等合唱指揮。四十多年一路走來，指揮台灣各類合唱團，參加國內外音樂比賽均獲第一名及特優獎項，故有「冠軍老師」之稱號。曾獲教育部「人文及社會科教育優良獎、杏壇芬芳錄師鐸獎」的美鈴老師，長期在校園種下音樂種子，耕耘國內基層音樂人才，如同「合唱界園丁」，對於地方文化之深耕及推動更是不遺餘力，堪稱「文化達人及合唱界的尖兵」。

重要經歷包括：2000年奧運，擔任雪梨聖火傳遞之夜指揮；2016年擔任屏東縣演藝廳開幕式及族群融合音樂會藝術總監；2019至2023年指揮南榮國中全國師生鄉土歌謠特優團隊。2018年指揮豐田國小獲得全國師生鄉土歌謠比賽福佬語及客語特優；2022及2024年指揮豐田國小全國師生鄉土歌謠特優團隊。

## 鋼琴 | 陳柏豪

畢業於屏東縣立中正國中音樂班，國立屏東女子高級中學音樂班，國立屏東教育大學音樂系，國立屏東教育大學音樂系研究所鋼琴演奏組，師事：胡聖玲教授。曾獲92、94、96學年全國音樂比賽屏東縣鋼琴組優等第一名，決賽優等。夏令營獎學金全國音樂大賽高中鋼琴A組決賽優等第一名，並獲得獎金一萬元。

目前擔任高雄漢聲合唱團、屏東潮聲合唱團、豐田國小、私立南榮國中、國立屏東高中合唱團伴奏，以及仙吉國小直笛隊指導老師，並兼任於高雄市前金國小管樂班鋼琴教師。伴奏經驗豐富，深獲各界好評。



## 【演出人員名單】

劉逸薰	李依澄	洪鈺軒	鍾喬安	陳詡心	陳品蓁	張譯云	鍾涵羽
佘玥潔	黃薇心	劉羽棠	吳晏均	陳芯樂	陳品妃	曾孟恩	曾祺偉
黃郁馨	曾芯妤	邱心妤	王貴玄	林瓏初	孫鈺馨	傅詩恩	李 傑
魏紹宸	黃慶慈	黃奕茹	馮家妤	林昀霓	劉品辰	蔡秉諺	何珈妮
鍾昀希	邱伊君	謝品妍	劉勤禾	陳苡安	張芹語	陳婕旻	林宜蓁
鍾佩蓮	李 靜	劉奐融	徐菀翎	曾子綾	陳綵蓁	鍾沛辰	





## 高雄市興中國小合唱團

興中國小位於桃源區高中里，全校包含幼兒園有 80 位小朋友。2014 年成立，希望用「童趣」的方式重新演繹屬於台灣原住民族傳統歌謠、舞蹈與文化；特別是高中部落的兩大族群—「布農族」以及「拉阿魯哇族」。

合唱團長期培育學童在民族教育與藝術領域的深根，分別在合唱、戲劇與繪本有亮麗成績。今年低年級孩童代表高雄市奪下「第十三屆全國原住民族語言戲劇競賽學生組冠軍」；中高年級合唱團參加 112 年學度鄉土歌謠榮獲全國特優，團隊曾在衛武營、國家劇院受邀展演，演出精采深獲肯定，也曾至日本、中國與韓國進行藝文交流參訪，在親、師、生攜手共好，引領孩童在多元的舞台圓夢。合唱團在未來仍然會秉持人文、創新、熱誠與感恩的精神，繼續唱出原鄉的情懷、古調的思念、童謠的想像；期盼在多樣的舞台中，展現每一位孩童自信的眼神、專注的表情、靈活的肢體。歡迎您，隨著鼓聲跟我們一起搖擺，一起高歌、一起鼓掌。Bunun matamasa ! Hla'alua pasamanganu !

### 【演出人員名單】

曾心 吳孟芹 謝俊安 王婧 宋旻昊 歐宇翔 吳丞旭 曾力  
 田語欣 謝妮卡 谷芯菲 李芸欣 高龍恩 司家宥 張妍熙 柯碩謙  
 歐宇皓 王祈 宋潤娜 余恩惠 潘亞夢 謝羽涵 高婭芑 柯碩耀  
 林頡叡 河楠翔 郭又勝 呂娟云 柯碩毅 洪妤喬 高妤婷 洪伊飾  
 胡心慧 莊慕菘詩 阿步·沙法瓦那 茱麗德·伊斯瑪哈善 必湧·伊斯瑪哈善





## 指揮 | 蘇元媚

布農族人，來自中央山脈後山的崙天部落。在教會團契擔任敬拜主領，喜愛音樂。曾在古風國小任教期間擔任合唱團指揮。105 學年調任志興中國小，指導布農族語學習，協助藝術團隊歌曲展演的訓練。指導團隊榮獲106、107、112 學年度全國鄉土歌謠特優。

## 鋼琴 | 藍晏彬

排灣族。來自有山上百靈鳥之稱的草埔部落。在潮州教會擔任敬拜團團員，喜愛音樂。曾經榮獲全國音樂比賽爵士鋼琴社會組冠軍，也參加過超級偶像的比賽。在本團負責拉阿魯哇族的伴奏以及合唱訓練。協助團隊公開表演、比賽、交流等事宜。指導團隊榮獲106、107、112 學年度全國鄉土歌謠特優。



## 鋼琴 | 田聖愛

高雄市興中國小音樂老師，並擔任學務主任一職。在教會敬拜服事擔任司琴。負責合唱團樂曲編選、歌曲教唱。協助團隊布農族歌謠伴奏。指導團隊榮獲106、107、112學年度全國鄉土歌謠特優。







## 雲林縣斗六國中合唱團

斗六國中合唱團於 102 年初成立，師生為了每一段旋律、為了最美好的聲音呈現，付出許許多多的時間於練習之中，希望團員們以及聆聽者，能在歌聲中被感動，感受音樂的美好。而參加合唱團的同學，透過歌唱，建立自信、發展天賦，並找到發揮的舞台。

102 學年度起參加全縣學生音樂暨師生鄉土歌謠比賽，在女聲合唱及鄉土歌謠閩南語組項目屢獲特優第一名，代表雲林縣參加全國學生音樂比賽、全國師生鄉土歌謠比賽，也都取得優異成績，並多次榮獲雲林之光表揚。這幾年下來，不管參加對外比賽，還是校內、外各種表演，贏得天籟美聲之美名，實力備受肯定。而這一切來自單純的起點，並在所有成員與指導老師的努力耕耘下開花結果。





## 指揮 | 李佳儒

畢業於英國羅漢普頓音樂教育研究所、台南應用科技大學音樂系，主修雙簧管、副修鋼琴。現任雲林縣立斗六國中代理音樂老師及合唱團指導老師。帶領斗六國中合唱團連續多年榮獲「全國師生鄉土歌謠比賽—閩南語組」特優、「全國學生音樂比賽—女聲合唱」特優佳績。

## 鋼琴 | 朱憶琴

以第一名成績畢業於國立藝專，並以特優成績考取奧地利國立格拉茲音樂表演藝術大學(Universitaet fuer Musik und darstellende Kunst in Graz)鋼琴演奏文憑，室內樂鋼琴演奏文憑。畢業時因成績優異受頒"Traute-Rendi-Preis" 獎學金。曾師事徐瑋瓊、廖玲惠、蔡奎一、Walter Kamper、Kate Wittlich。擔任斗六國中合唱團鋼琴伴奏，參加全國學生音樂比賽合唱決賽、全國師生鄉土歌謠比賽總決賽，連續多年榮獲特優佳績。



## 【演出人員名單】

張怡屏	張之榮	廖妍鈺	詹芸溱	高苡芯	賴紹毅	蘇苡嫻	郭芯瑜
廖承彥	黃姿綺	吳忠燁	李毓宸	王政令	陳玟霏	邱睿營	柯南
林子婷	陳羚家	關卉芯	阮丞妍	黃昱凱	陳品妍	陳宇廷	黃育琳
韓定恩	余庭依	呂晨翊	羅宥淇	張耕瑜	林紫涵	陳翊涵	邱志勳
范凱鈞	張齊瑞	陳璽兆					





## 新北市桃子腳國小合唱團

合唱團於107學年成立，初創時期由黃少司老師帶領校內愛好歌唱的學生認識合唱之美。2021年，由陳明蕙老師接任指揮，雖正值疫情期間，仍積極指導團員奠定歌唱基礎並參與各項賽事及校內外表演。兩年多來兩位老師各自以聲樂及鋼琴主修專長共同合作，指導合唱團在新北市音樂比賽和鄉土歌謠比賽中穩健進步，並於2023年7月在全國客家合唱比賽中獲得佳作成績。2024年5月，合唱團首次進入鄉土歌謠全國賽並獲得客家語系組特優殊榮。

在郭昱晨校長與行政團隊的支持和鼓勵下，合唱團經常有機會在校內表演。此外，客家語輔導團的黃國政主任指導客語發音，藝術教育貢獻獎得主林怡如老師指導學生染製表演時佩戴的方巾。通過合唱，團員們能接觸不同的語言、文化及藝術，並更深入地了解生活的這片土地，豐富自己的體驗，讓這些美好的事物點綴他們的生命歷程。





## 指揮 | 陳明蕙

2002年畢業於國立花蓮師範學院音樂教育學系，主修聲樂。於小學任教後，積極參與合唱課程與音樂活動。2004年隨草山樂坊赴捷克巡演；2005年參與實驗合唱團日本巡演；2006年隨臺北縣教師合唱團在指揮陳麗芬博士的帶領下，於西班牙Cantonigros國際合唱比賽中獲得藝術組第三名。隨後，因全職育兒暫別職場十餘年，於2021年重返工作崗位，擔任新北市桃子腳國民中小學小學部音樂專任教師兼合唱團指揮，目前亦是臺北市立國樂團附設合唱團及臺北市教師合唱團團員。

因在音樂與合唱方面獲得了許多美好的體驗，致力於為學生傳播美好的樂音，教導學生熱愛生命、關懷土地和人文。

## 鋼琴 | 黃少司

台北人，畢業於國立台灣藝術大學音樂系，主修鋼琴，師事穆淑貞、王仁珍教授。現為新北市桃子腳國中小音樂教師。

2018年指導長春國小參加「臺北市西區直笛獨奏」 榮獲優等

2019年籌備桃子腳國中小「遇見莫札特」音樂會

2021年參加「教育部教學卓越獎」 榮獲金質獎

2022年指導桃子腳國中小參加「新北市英語歌唱比賽」 榮獲優等

2023年指導桃子腳合唱團參加「新北市合唱市賽」 榮獲優等

2024年指導桃子腳合唱團參加「全國師生鄉土歌謠比賽」 榮獲特優



## 【演出人員名單】

羅茜 趙希語 葉宸妤 邱韻宸 何孟軒 蕭悅 李宓恩 林愉宸  
張鈺珊 江語安 呂悅甯 汪睿珈 葉謙樂 洪翊苓 謝沛妍 萬子柔  
蔡雅竹 陳筱喬 梁庭榛 林采潔 邱薇臻 廖尹荊 曾訢睿 謝亞玟  
鍾竺君 吳亭諭 吳瑀芯 李雨瞳 張力中 楊詠安 魏宇旋





## 新北市安溪國中合唱團

新北市立安溪國民中學創校於1997年，合唱團創立於2001年。常年代表新北市參加女聲、鄉土歌謠合唱全國賽，成績優異。2012年演出安中101新北市好藝巡迴展覽 宋代文化大觀教育展、2015年演出《海峽飛虹，天籟佳音》兩岸音樂盛典及「『藝』同郊遊趣週末藝術秀活動」於三峽老街藝術廣場、2017年清福安養院慈善義演及2018年榮獲第一屆衣美兒 \* 創意拍照大賽第二名、2021年4月如鹿切慕溪水音樂會演出、2023年7月客家合唱比賽兒少組佳作、2024年5月客家合唱比賽傳統山歌組佳作。除了歷年年度演出外，積極參與公益演出，頗受好評。

### 【演出人員名單】

陳奕璇 吳芸嫻 吳若妍 李芸漾 陳沛純 周羽瞳 林佳蓓 柯好臻  
 朱智嫻 周沁璇 林思羽 簡瑄佑 洪婕妤 廖苡岑 謝依潔 張芯齊  
 陳沛妤 陳嘉妤 陳欣妤 阮莉恩 鄭芷涵 楊博庭 潘昱丞 廖恩萱  
 李麗蕎 柯好臻



## 指揮 | 邱惠雯



畢業於台灣神學院教會音樂碩士組，聲樂啟蒙於作曲家張義鷹老師；雙主修：聲樂一師事詹怡嘉；合唱指揮一師事戴怡音。曾獲千禧年慧行杯全國大專院校歌唱比賽個人組優等獎，演出頻繁。曾任職中廣兒童合唱團助理教師、鶯歌基督長老教會詩班指揮；創立三峽長老教會社區兒童合唱團及三角湧男聲四重唱擔任合唱指揮；從事音樂教育工作多年，常年帶領合唱團參與音樂合唱比賽，比賽成績優異。目前任職於土城長老教會音樂總監、安溪國中合唱團指揮、瑞原國中合唱團指揮。

## 鋼琴 | 蔡郁汶

畢業於後埔國小、重慶國中、復興高中音樂班，實踐大學音樂系，主修鋼琴，啟蒙於陳芳莉老師，曾師事陳奈君老師、施勝譽老師、鄭登婉老師、洪琬容老師、葉毓真老師。2009年應屆考上實踐大學音樂研究所，師事蔡世豪老師。

曾任台北醫學大學合唱課（通識教育）伴奏、樹林小水滴兒童合唱團伴奏、明星演唱團伴奏、樹林農會合唱團伴奏以及自閉症協會蘆洲、樹林打擊老師，也曾參與客家電視台及新眼光電視台錄影。目前擔任榮光聖樂合唱團、中山女高校友合唱團（迎曦女聲）、土城長老教會聖歌隊、安溪國中合唱團之合唱伴奏。近年來參與教會和各大飯店巡迴演出，並於真理堂、中山堂、國家演奏廳、國家音樂廳、國父紀念館、小巨蛋參與大型演出。除教授鋼琴、室內樂外亦擔任職業伴奏。







## 宜蘭縣碧候國小合唱團

合唱團106學年度成立，由三年級到六年級的學生組成，在林濬宇老師指導下，於106學年度的鄉土歌謠比賽中獲得優等；而107學年度的鄉土歌謠中獲得優等第一，得到了代表宜蘭縣參加全國決賽資格。同年四月，遠赴嘉義參加全國兒童音樂比賽，不負眾望的獲得全國賽優等，而在112學年度，音樂老師想讓學生們增加音樂比賽的經驗，該學年度共參加了兩種不同類型的音樂比賽，因為老師的細心教導，與學生們願意配合，兩項音樂比賽皆榮獲殊榮，得到代表權參加全國賽，也在全國賽得到特優，讓我們在音樂的學習領域上更有信心，也感受到學習的樂趣。成立至今已屆滿六年，依著老師的教導傳承泰雅傳統歌謠，我們會繼續努力學習！





## 指揮 | 林濬宇

1994年生，賽德克、泰雅族人

畢業於東華大學音樂研究所，主修合唱指揮，師事彭翠萍老師，目前任教於碧候國小音樂科任代理教師。

林老師係原住民籍合唱指揮兼鋼琴指導老師，擅長各項泰雅傳統歌謠，並長期擔任教會詩班指揮、學校合唱團指揮兼鋼琴指導者，基於與社區交流互動，善用社區資源。

## 鋼琴 | 王文皓

畢業於東華大學音樂研究所，主修鋼琴，師事于汶蕙老師，目前任教於東澳國小音樂科任代理教師。

王老師係原住民籍鋼琴指導老師，擅長各項泰雅傳統歌謠，並長期擔任教會詩班鋼琴伴奏、合唱團鋼琴伴奏者。



## 【演出人員名單】

廖凡恩	黃祁冉	宋明徵	林 娟	呂 祈	楊允宥	林亞諾	王柏勳
詩涵苓	林可愛	顏芝萱	甘唯恩	宋明恩	林 瀚	林 帥	伊紹.吉娃斯
曾懷恩	林子方	范奇恩	王婉霏	鄧巧希	周芮妍	周筠希	白卉芯
施涵暄	松好喬	黃彥迪	林宇澤	林冠宇	周偉翔	范平恩	黃遙冉
陳 祈	高恩星	葉沅帆	林虹如	王喜恩	顏芝若	林玉珍	林 瑄
林語桐	林嫻臻	林玉方	陳多荻亞				





## 苗栗縣建國國中合唱團

苗栗建國國中合唱團於110年10月，在建國國中校長林秋嬋校長積極支持與鼓勵下，由黃國哲老師帶領27位熱愛歌唱的孩子共同開創，在專業師資與堅持扎實訓練之下，創團第一年便在全國師生鄉土歌謠閩南語系決賽，從全國28隊各縣市合唱代表隊中脫穎而出，拿下91.18高分特優的榮耀。

今年更是在百家爭鳴的全國學生音樂比賽女聲合唱、全國師生鄉土歌謠閩南語系與客語系等決賽，一舉拿下三項全國特優的傳奇，讓苗栗藝文大放【藝】彩。全團儘管只有少少的30幾位孩子，卻有著大大的能量，讓大家聽見苗栗在地不輸人的客家硬頸精神！

建國國中合唱團以音樂陶冶孩子們的身心靈為初衷，秉持多元並進，適性揚材的精神，讓孩子們在歌唱中找到自信與快樂，一起唱出青春的感動。





## 指揮 | 黃國哲

學歷：國立臺北藝術大學聲樂碩士  
 現職：苗栗縣立建國國民中學音樂教師兼訓育組長  
 教育部國民及學前教育署中央課程與教學諮詢委員  
 文化部北區文化體驗藝師入校課程教學諮詢委員  
 苗栗縣藝術領域國教輔導團課程研發輔導員  
 全國教師研習-夢的N次方國中小音樂講師群  
 國立台灣藝術大學師資培育中心兼任講師  
 教育部偏鄉藝術教育營隊特聘音樂講師  
 教育部數位平台藝術領域種子教師  
 苗栗建國國中合唱團指揮老師  
 台中樂韻合唱團藝術總監兼指揮老師

## 鋼琴 | 鄭喻方

苗栗縣苑裡人。

東吳大學音樂系研究所碩士，主修鋼琴演奏，師事王青雲教授，在學期間榮獲校內最高額獎學金。

2011年起，擔任南投縣立清水國小特約鋼琴合作，合作演出：陽光琴韻【2011】、山村笛韻【2012】、喜唱豐收【2013】、飛鶴驚泉【2014】、神采飛揚【2015】...，並協助音樂比賽獨奏訓練。

2016年起擔任樂韻合唱團、天音合唱團鋼琴合作老師。陸續擔任西湖國中、建國國中、大楊國小、六寶國小合唱比賽之鋼琴合作老師。

目前為磊川華德福兼任教師。



## 【演出人員名單】

陳蒨涵	吳宇棠	賴郁雯	魏柔恩	宋毓萱	吳睿芸	鄒沛軒	吳瑀芯	段妘欣
謝怡萱	郭品慶	徐宇駿	葉宥萱	黃彥淋	陳可欣	蔡宓妍	蔡宇能	吳俞萱
高劭語	唐于晴	劉祐瑄	高佑寧	李心語	徐子晴	徐瑋佑	唐浩鈞	鄭宇程
吳玥岑	陳翔恩	洪昱軒	林妤捷	黃富昀	古翊岑	張羽昀		





## 台北市濱江國小合唱團

臺北市濱江國小合唱團成立於民國97年，現任指揮張秀雯老師。招募三到六年級的孩子們，在吳勝學校長帶領的學校團隊，以及本學年度由陳亦婷女士為首的後援會大力支持下，濱江國小合唱團積極參與比賽，成團自今連續多年榮獲臺北市同聲合唱及鄉土歌謠雙項特優與優等的佳績。106、108學年臺北市鄉土歌謠比賽特優獎、110學年度臺北市同聲合唱特優獎、112學年度更榮獲臺北市鄉土歌謠比賽與全國賽雙項特優的成績。對於小型精緻的濱江國小合唱團員、老師與家長們，都是相當大的肯定及鼓勵。

濱江國小合唱團積極參與校外合唱演出，在111與112年連續兩年受邀參與國際水燈節，與台北青年管弦樂團、台北愛樂合唱團共同演出，廣受各界好評。濱江國小合唱團更積極演唱各類合唱曲目，如中文、英文、閩南語與日文……等合唱曲。112學年度與香港沙田兒童合唱團進行國際合唱交流，讓孩子在更多元的文化薰陶下，領略合唱藝術之美。

本團以「歌裡傳愛，愛中傳聲」為理念，希望讓孩子們在快樂有愛的氣氛中學習，透過合唱來感受音樂之美，在孩子的心中種下美好的音樂種子，與孩子一起唱出瑰麗的燦爛童年。



## 指揮 | 張秀雯



畢業於國立臺南大學音樂系、國立臺北教育大學音樂研究所，主修古箏，副修鋼琴。在學期間榮獲91學年度台南市音樂比賽學生A組古箏獨奏第一名、92學年度全國音樂比賽大專團體組絲竹室內樂合奏第一名、95學年度臺南大學音樂系畢業成績優異獎與『樂教菁英』獎座。曾受邀至德國、波蘭、美東、香港、南京、北京擔任古箏演奏與絲竹樂演出。

現職臺北市濱江國小音樂教師暨合唱團指揮老師。積極參與多項合唱研習，並參與臺北室內女聲合唱團，精進合唱技巧。多年來帶領濱江國小合唱團參加比賽與演出，成績斐然。榮獲106、108、112學年臺北市鄉土歌謠比賽特優獎、110學年度臺北市同聲合唱特優獎、112學年度全國鄉土歌謠比賽特優獎。

## 鋼琴 | 林桑如

畢業於國立臺北藝術大學音樂研究所碩士班，主修聲樂，師事義籍男高音Angelo Marenzi。曾擔任長榮女中校友合唱團、臺北市齊東合唱團、雄獅合唱團鋼琴伴奏；107年開始擔任臺北市立濱江國小合唱團鋼琴伴奏與分部指導老師。演出經驗豐富，表現深獲肯定。教學極具耐心與愛心，鋼琴演奏富有深厚的音樂性，期盼持續用音樂陪伴孩子，共創美好的樂音。



### 【演出人員名單】

陳可潔	林佳葳	鍾淳旭	陳宥廷	張云宥	楊瑤媛	曾渝盈	黃郁林
黃品喬	何書儀	李智傑	許甯甯	呂卉妮	蔡承佑	陳少棠	李昕潔
李唯綾	黃薇安	鄭羽晴	陳宥誠	周文昇	林璿淇	呂采恩	陳紆蓁
陳韻如	林祐晞	吳婧寧	王楷甯	王佐安	郭欣柔	徐柏甯	朱胤睿
蔡采恩	邱予晴	黃樂妍	蔡沛璇	張可蓉	薛淳元	沈亮辰	邱羽宸
施景媛	范博安	吳禹萱	李品瑤	劉淮禎	周筱恬	柯勻婕	杜恩禎
陳思璇	鄭愛思	林晨嫣	王堉丞	張庭瑀	陳宇晞	賈千樂	陳捷晞
呂沅蔓	洪婕瑀	吳禹彤	姚柔伊	施侑杉	陳緹幃	吳昀霏	陳威伶
唐逸磊	李宇珍	吳軒	吉倫布突馬尼				





## 新竹縣北埔國小合唱團

北埔國小合唱團於民國100年成立，成員包括二至六年級學生，主要學習客家傳統歌謠及創新樂曲，如山歌子、平板和客家流行歌曲等，期望孩子可以負起傳承客家傳統文化的使命。

孩子們經由合唱練習磨練耐性、培養團體精神，感受音樂之美，也經由表演與參賽提升自信、肯定自我價值，更藉由歌曲意涵提升心靈及藝文涵養，進而傳承地方文化。

團員雖少卻擁有最努力乖巧的孩子，也有最熱情支持的鐵粉父母和犧牲奉獻的教學行政團隊，形成堅強的鐵三角，才能在13年的發展中表現優異，快速累積實力一路晉升，接連在全國客家藝文競賽、竹東天穿日比賽及客家合唱比賽中榮獲佳績，更在全國師生鄉土歌謠比賽中連續四年獲得特優的肯定，並多次獲邀表演於台北、竹東和本鄉表演，最遠受邀至日本宮崎縣進行國際音樂交流。

北埔國小合唱團是一群享受音樂陶養且愛唱歌的孩子，在舞台上能盡情地揮灑躍動的音符，同時，不忘深耕北埔鄉在地音樂藝術，夢想站在國際舞台傳唱屬於客家村的美麗歌謠。





## 指揮 | 李珮嘉

畢業於國立台北教育大學音樂教育學系，主修長笛，師事黃貞瑛老師；副修鋼琴，師事郭月如老師；第二副修聲樂，師事陳允宜老師。

任教新竹縣北埔國小期間，曾擔任班級導師、指導過直笛隊及節奏樂隊。自2011年起，創建「陽陽北埔合唱團」，以傳承客家歌謠為主軸，發展客語合唱，積極參與各項合唱研習，磨練自己並帶領孩子們以質樸清亮的嗓音在全國客家藝文競賽、天穿日山歌比賽、全國師生鄉土歌謠比賽及客家合唱比賽中屢創佳績。

## 鋼琴 | 蘇琇琪

自小習琴，啟蒙於母親，後師事盧俊政、盧殊誼老師。畢業於建華國中音樂班、新竹女中、台北市立大學音樂系、國立台灣師範大學表演藝術研究所鋼琴合作組，師事陳美富、王穎、余思慧老師。進入新竹女中合唱團後，隨李寶鈺老師修習聲樂，並擔任團長及鋼琴合作。

歷年參加金嗓獎、全國學生音樂比賽、全國師生鄉土歌謠比賽、全國天穿日合唱比賽、全國社會組合唱比賽、全國客家藝文競賽、台北國際合唱大賽 等皆榮獲佳績，並獲邀至海內外交流演出。

現任沂風室內合唱團、沂風混聲合唱團、竹友混聲合唱團、陽陽北埔合唱團及多位演唱、演奏家之鋼琴合作，累積豐富演出經驗，表現深獲肯定。



## 【演出人員名單】

彭麗芝	陳婕妮	彭子珊	陳祈郡	彭若薇	葉茹勻	劉宜珊	王雨晴
廖昱鈞	李承泰	葉淳仁	羅可妮	張芷歆	邱子柔	邱廷展	陳定榆
傅鈺凡	李佳燕	廖妍霏	巫欣蓉	陳定韋	廖庭佑	黃祁研	陳亞蓁
陳采婕	張若歆	彭毓婷	李昊愷	邱少穎	賴禹安	徐孜妘	郭芷綺
彭羽柔	饒語恩	黃芊蜜	陳佳好				





## 新竹縣民富國小合唱團

民富國小合唱團自成立起便致力於合唱藝術教育的扎根與推廣，為每一顆熱愛歌唱的心，澆注成長路上需要的愛、勇氣與智慧。秉持以「歌聲傳遞愛的能量」為傳承特色，透過學長姊妹制度，互相提攜自身專業歌唱能力，鼓勵弱勢孩子積極參與，打破「學習音樂是有錢人專利」的迷思。

更積極的「藝起做公益」，藉歌聲友善社區，不僅多次擔任新竹市農民節、茶花節的開場表演，也到湖口香園教養院獻唱做愛心，參與磐石社區老人合唱班歌唱比賽，並多次與新竹在地的心築愛樂合唱團，聯合舉辦慈善募款音樂會，讓幸福的種子在新竹遍地發芽。也常參與地方盛會，如：新竹市州廳90周年紀念晚會、遠東巨城購物中心天籟美聲饗宴，110年更受邀登上中華民國國慶晚會的大舞台，與專業歌手在新竹空軍基地直播演出！

近年來，不斷嘗試多元曲風讓團員了解不同語言文化之美，也邀請校內舞蹈班陳媛如老師進行肢體訓練、舞蹈編排，營造舞台的戲劇故事感。團員們在一次次練習中學習與成長，提升自信心、增加想像力；鍛鍊堅毅精神，習得尊重合作，更能積極關懷社會，用歌聲唱出夢想，傳遞生命的真善美！





## 指揮 | 陳惠敏

陳惠敏老師畢業於國立新竹教育大學音樂教學研究所碩士/國立台北教育大學音樂系，主修鋼琴、副修聲樂與小提琴。分發至學校後，致力於國小合唱教學至今。唱歌是件快樂的事嗎？記得小學時想參加合唱團，不懂方法的我被拒於門外。立下志願要讓愛唱歌孩子如何懂方法，讓唱歌成為一件幸福且充滿成就的事，便成為這將近三十年來堅持的合唱志業。從磨練中累積專注，從歌曲中享。

受文學薰陶、環遊世界，從獲得成就從事公益散播喜悅。人生各有舞台，帶領我們的孩子莫忘初衷，堅持所愛，在各個角落發光發熱~現為民富國小音樂專任教師。

## 鋼琴 | 廖翊伶

畢業於國立清華大學音樂學系、國立清華大學教育與學習科技學系碩士班。主修長笛，副修鋼琴。現為民富國小音樂專任教師，並自2017年9月開始擔任民富國小合唱團伴奏。用心交心，就是音樂；用心教心，就是教育；盼能藉著音樂與合唱教育，讓孩子在彼此的生命經歷裡譜出一段幸福的旋律。



## 【演出人員名單】

林禹瑄	朱逢洋	李佳澄	張語恆	鄭伊晴	彭奕嘉	陳美文	許意昀
施祉妤	陳巧軒	林孜妍	曾心玥	包沛勳	葉繡鎂	黃晴阡	劉羽婕
黃筱晶	彭梓喬	陳品仔	呂庭禎	黃怡蓉	李品蓓	陳霈穎	陳禹彤
蕭紫晴	陳向晴	劉宥君	陳思瑜	張芮綾	李羽錚	彭禹喬	





## 南投縣民和國中合唱團

本校位於臺灣南投縣水里鄉，位置偏遠、交通不便，為發展學校特色並建立孩子自信心於2010年獲財團法人彩霞教育基金會資助正式成立民和國中合唱團。

民和國中合唱團由布農族學生組成，布農族群為熱愛吟唱的原住民族，唱歌常是族人抒發情緒的方式，布農族的歌謠蘊含著《生命共同體》的哲學人文意境。因此團員憑藉著對歌唱的熱愛，在有限的練團時間中展現精采動人的樂曲，擅長演唱布農族語音樂傳達自己的文化，並將傳統歌謠結合新元素讓曲風更貼近聽眾。

團員清亮真誠的嗓音征服了不少民間團體，歌聲被喻為《有靈魂的歌聲》。指揮張渝姍老師與布農族人幸美芳老師一同合作，致力於布農音樂的編曲創作，期許有更美的旋律與大家分享。團員在接受不同文化刺激與大小賽事洗禮後，更堅定要唱出自己的歌，將美好的音樂傳承下去。

### 參賽與演出經歷

103~107，110~112獲全國師生鄉土歌謠比賽原住民語系特優。

104~107，110~112獲全國師生鄉土歌謠比賽東南亞語系特優。

2018年代表台灣赴奧地利參與2018維也納世界和平合唱節演出

擔任國慶日國慶禮讚演出團體。

2019年參與台北國際合唱大賽獲民謠組金獎冠軍。

2023年韓國濟州島國際青年合唱大賽榮獲民謠組金獎與年度最佳合唱團大獎。





## 指揮 | 張渝姍

自幼受家人影響開始學習音樂，從小學習鋼琴、大提琴，國小、國中就學期間皆獲選為合唱團員代表學校比賽，因此對歌唱產生很大的興趣，高中轉修聲樂，繼續自己熱愛的歌唱，指揮師事連芳貝老師。2006年應彩霞教育基金會之邀，回故鄉南投任教，服務偏遠的原住民部落學校至今。

近年來帶領學校合唱團參加比賽皆獲得優秀的成績，2017年帶領南投縣信義鄉希娜巴嵐國小赴舊金山參與台灣文化節演出，同年也赴日本北海道做文化交流演出。2018年帶領民和國中濁岸合唱團與維也納世界和平合唱節演出。2019年帶領民和國中濁岸合唱團參與台北國際合唱大賽獲民謠組金獎冠軍，並獲得最佳指揮獎。

目前任教於南投縣信義鄉潭南國小合唱團、南投縣信義鄉希娜巴嵐國小合唱團、南投縣水里鄉民和國中濁岸合唱團。

## 鋼琴 | 張莉宜

台灣台南人，高中及大學時期多次擔任樂器獨奏及班級合唱團鋼琴伴奏，因而發現自己對於鋼琴合作的喜愛，畢業於國立臺南藝術大學鋼琴合作藝術研究所，師事林瑞萍教授。鋼琴曾師事楊美娜老師、魏宇梅老師、盧瓊慧老師、賴千黛老師。

2011年起受邀赴偏遠地區推廣兒童音樂教育，擔任高雄市杉林區民族大愛國小〈現改制為巴楠花部落小學〉巴楠花兒童合唱團鋼琴合作。2017年起獲財團法人彩霞教育基金會聘雇，擔任南投縣民和國中、希娜巴嵐國小、潭南國小合唱團鋼琴合作，並連續多年獲全國師生鄉土歌謠比賽決賽原住民語系、東南亞語系特優佳績。2018年隨民和國中濁岸合唱團代表台灣赴奧地利參與維也納世界合唱節演出，同年也獲邀於國慶大會【國慶禮讚】擔任演出團體；2019年參加【第二屆台北國際合唱大賽】榮獲民謠組金牌第一名、2018年及2019、2022年獲邀於【天籟之音媽媽教我的歌】特優學校聯合音樂會中演出。



## 【演出人員名單】

張愛和	全巧妮	全芷瑄	谷莎菲	田卉芯	石瑋婕	幸沛穎	松維新
幸曄箴	松漢群	甘稚鈺	洪 叡	甘宇晨	甘宇佑	全知恩	幸雅惠
谷芯蕾	松耀炆	幸威力	金明杰	周宥鈞	幸于睿	幸冠傑	松維鈞
幸培橙	幸恩熙	金婕妤	甘秦妍	幸聖琴	金黎安	谷梓晨	幸曄恩
王奕承	谷佳音	谷佳玟	谷靚薰	松清茹			





## 雲林縣雲林國小合唱團

『接觸音樂，豐富了我們的心靈；學習歌唱，讓我們感受世界的美好。我們願以優美的歌聲和天真的笑聲，編織成校園裡最美的風景。』

雲林國小合唱團成立於民國88年，旨在讓孩子透過歌唱踏入一個真、善、美的音樂世界。我們希望透過優美的樂音，傳遞美好的祝福和心中的感動。合唱團也藉由聲音的融合與共鳴，訓練學生彼此尊重、互相幫助的人際關係。同時，通過演出，培養孩子對音樂藝術的興趣和自信心的建立。

雲林國小合唱團成立至今，連續多年參加雲林縣合唱比賽，屢獲第一名的佳績。在全國「學生音樂比賽」和「師生鄉土歌謠比賽」中，曾獲得同聲合唱和客家語、閩南語全國特優的殊榮。為了鼓勵團員不斷進步，我們每年定期舉辦成果發表會，並接受來自各方的邀請演出。我們的歌曲選擇涵蓋民謠、藝術歌曲以及布袋戲主題曲配樂等多元風格。透過指導教師的教學規劃，我們見證了孩子們在音樂世界中的成長和喜悅。

今天，我們將為大家演唱台灣民謠「點仔膠」，以及展現雲林在地文化特色的霹靂布袋戲歌曲「再戰英雄路」。這兩首曲目呈現了可愛和磅礴兩種不同風格，希望大家能夠欣賞。





## 指揮 | 劉姿伶

從事合唱教學超過二十年，在合唱界擁有豐富經驗。她曾在多所學校擔任合唱指導老師，目前擔任雲林國小和社會團體杏音合唱團指導工作。

多年來指導的學校和團體常在各種比賽中有著亮眼成績。2016年指導的雲林國小、平和國小、同濟中學在雲林縣、嘉義縣全國學生音樂比賽以及全國師生鄉土歌謠比賽中同時獲得七個冠軍。2017-2023年，除了閩南語系的比賽之外，還指導學生挑戰了原住民語比賽，在縣賽和全國賽中榮獲特優。2024年雲林國小在劉老師指導下不負眾望再度獲得全國師生鄉土歌謠比賽閩南語系『特優』。

劉老師以其卓越的指揮才能和對合唱教學的熱情，為學校和團體贏得了眾多榮譽，也在孩子心中種下一顆藝術的種子。

## 鋼琴 | 廖婉倫

廖婉倫老師先後畢業於正心高級中學音樂班和國立台中教育大學音樂系，主修鋼琴。在學期間，師事陳昭如老師、黃雅嫣老師、林素貞老師、張欽全教授和顏君如老師，獲得了優秀的音樂教育和指導。

婉倫老師經常參與各種類型的音樂會演出，展現優美而有力的鋼琴演奏技巧。自2012年起，擔任雲林縣雲林國民小學合唱團的伴奏，並且協助日常發聲指導。以她溫柔且敏銳的音樂感知和精湛的演奏技巧，總能完美地貼近歌曲的表達意境，為合唱團的每一場演出增添了極大的魅力。



### 【演出人員名單】

林傑楷	詹承豪	林昀琪	何甬易	林承勳	蕭紫晴	賴靚恩	林琇庭	林沛潔
顏詩紘	張永晴	曾靚昀	袁彩艾	葉品汝	陳芊宇	簡玎仔	簡玎丞	李牧容
蕭可璇	陳弘倫	鄭詠之	林子筠	林宥任	周依岑	黃逸寬	高郁晴	陳浥綾
蘇煜勛	楊耿寧	胡又勻	林采岑	高禾盛	陳誼軒	劉芸蜜	陳亮瑤	朱禹璇
韓佩穎	李亞姪	張恩瑀	張歆彤	張右錚	王郁晴	詹英巧	黃美樺	陳娵菜
陳柏仰	鄭郁馨	許宸瑜	蘇唯甄	廖胤家	陳映羽	詹硯丞	蔡宓臻	林妍謹





## 新竹縣桃山國小合唱團

成立於1980年代，桃山國小是五峰鄉最偏遠的學校，合唱團人數為20名左右，幾乎為泰雅族籍。清泉部落不僅有張學良將軍文化園區、知名作家三毛的夢屋，也比鄰大霸尖山、霞喀羅古道、觀霧、白蘭巨木群……等，無論假日或非假日，遊客絡繹不絕。

2006年，嘹亮歌聲、甜美嗓音的桃山孩子們，推出了他們生平第一張音樂專輯—《桃山小學夏天音樂課》，榮獲中華民國第18屆金曲獎最佳跨界音樂專輯獎；2010年，收錄部落整體人文環境的聲音，再度發表第二張專輯--「聽見桃山」，深獲好評；2012年，第三張專輯「霞喀羅精靈的秘密語」，榮獲中華民國第24屆金曲獎最佳傳統歌樂專輯獎；2018年，再度推出第四張專輯「迴響霞喀羅溪畔」，將再度角逐金曲獎的肯定。

桃山合唱團分別曾於101年、103年受邀於總統府國慶大典領唱國歌的桃山國小合唱團，是合唱比賽的常勝軍。屢次獲得新竹縣及全國音樂比賽、鄉土歌謠比賽特優、優等佳績，並曾在世界展望會安排下和知名藝人及總統夫人周美青女士共同演出，為世界各地需要協助的兒童募款，讓孩子透過傳愛拓展視野。

2019年參加第11屆約翰·勃拉姆斯國際合唱比賽中獲得青少年組-銀質獎，更於2023年參加新加坡國際合唱節比賽中獲得A2組17歲以下-金質獎。





## 指揮 | 廖念慈

1994年生，賽德克、泰雅族人

畢業於國立臺灣藝術大學中國音樂學系。自幼學鋼琴、中國笛，在大學期間擔任3年國樂團指揮。曾多次代表臺灣參加國際文化藝術節至荷蘭、比利時、義大利演出，也曾參與王力宏台北小巨蛋火力全開演唱會擔任中國笛伴奏。

指導合唱團多年屢次獲得新竹縣及全國音樂比賽、鄉土歌謠比賽特優、優等佳績，指導合唱團於2023新加坡國際合唱節比賽中獲得A2-組17歲以下-金質獎。現任新竹縣桃山國小科任老師、合唱團指揮。

## 鋼琴 | 許子凡

1993年生，新竹縣五峰鄉桃山村白蘭部落泰雅族人。

畢業於國立宜蘭大學自然暨自然資源學系。自幼學習鋼琴，對音樂濃厚的興趣、卓越鋼琴造詣經常自編伴奏，更有「熱血教師」名之稱，時常透過音樂傳達愛給學校孩子帶領孩子傳唱泰雅族傳統歌謠，以歌聲看見泰雅文化強韌的生命力。

指導合唱團多年獲得新竹縣及全國音樂比賽、鄉土歌謠比賽特優、優等佳績，於2019第11屆約翰·勃拉姆斯國際合唱比賽中獲得青少年組銀質獎及2023新加坡國際合唱節比賽中獲得A2組17歲以下金質獎。現任桃山國小教導主任及合唱團指導老師、伴奏。



## 【演出人員名單】

張芷媛 周佩姍 曾好岑 曾宇熙 陳娟萱 陳宇甄 陳宇婕 周強林  
周佩恩 周琳 劉希雅 曾宇瑤 陳祐恩 謝書宇 田約瑟 張芷妍  
周強木 巴亞斯伊薩



## 問田螺

問田螺～溪水叨位去？民國67年，創作者紀淑玲老師自台北市立師專音樂科畢業，之後來到海拔五百公尺的鵝尾山旁工作，偶爾寫歌。紀淑玲首張創作專輯取名《鵝尾山的眠夢》，其中第一首創作歌曲〈問田螺〉是因市府為拓寬道路，要封掉平等國小附近水圳而來，紀淑玲說：「整首歌曲不斷在『問田螺』，溪水去哪裡了？這麼美的一條水圳，就這樣沒了。」言語間透露著嘆息。

彼一年 e 熱天 風飛來鵝尾山邊  
 溪仔水甲伊走相避 彎彎幹幹足歡喜  
 彼一年 e 秋天 風飛來鵝尾山邊  
 溪仔水甲伊臆猜謎 一句一句笑微微  
 彼一年 e 冬天 風飛來鵝尾山邊  
 溪仔水無知叨位去 黑色 e 點仔膠怙怙無敢講起

田螺田螺溪水叨位去 田螺田螺溪水叨位去  
 田螺田螺溪水叨位去 田螺田螺溪水叨位去  
 田螺田螺溪水叨位去 田螺田螺溪水叨位去  
 田螺田螺溪水叨位去 田螺田螺溪水叨位去

彼一年 e 春天 風飛來鵝尾山邊  
 溪仔水永遠消失 傷心 e 風遠遠離去

註：「e」譯為「的」

## 天公伯緊好天

台灣北部冬天陰雨綿綿，天空老是不放晴！年關近了，偏偏冬雨不絕，大人們殷望著老天爺早點放晴，好出門工作；囡仔也巴望著天公伯仔，千萬保底可別大過年仍寒雨逼人，不然鞭炮沒得放紅包也領不到了。於是，老老少少齊聲呼喚：「天公伯仔緊好天…天公伯仔緊好天…」。

這首傳統唸謠，因為雨下得太多了，小孩有感而發的作品，經由林福裕老師譜曲後，更顯逗趣。

天公伯呀緊好天緊好天呀緊好天  
 大人愛趁錢呀囡仔愛過年  
 天公伯呀緊好天緊好天呀緊好天  
 大人愛趁錢呀囡仔愛過年

緊好天呀緊好天呀天公伯呀緊好天  
 緊好天呀緊好天呀天公伯呀緊好天  
 大人愛趁錢呀囡仔愛過年

緊好天呀緊好天呀天公伯呀緊好天  
 緊好天呀緊好天呀天公伯呀緊好天  
 大人愛趁錢呀囡仔愛過年

天公伯呀天公伯呀  
 天公伯呀天公伯呀  
 緊-好-天--



# 阮若打開心內的門窗

由王昶雄作詞、呂泉生作曲，描述了出外人的心情。此曲改變當時人們對台語歌曲鄙俗的刻板印象，重新認識台語詩歌之美，傳達人民為努力擺脫悲情的過去，攜手開創未來，不論處境為何，如同歌詞所述，打開「心窗」，美景在前，擁有的一切終會變好，帶給當時不少異鄉遊子鼓勵與安慰。

阮若打開心內的門，就會看見五彩的春光，  
雖然春天無久長，總會暫時消阮滿腹辛酸。  
春光春光今何在？望你永遠在阮心內。  
阮若打開心內的門，就會看見五彩的春光。

阮若打開心內的窗，就會看見心愛彼的人，  
雖然人去樓地空，總會暫時給阮心頭輕鬆。  
所愛的人今何在？望你永遠在阮心內。  
阮若打開心內的窗，就會看見心愛的彼的人。

阮若打開心內的門，就會看見故鄉的田園，  
雖然路途千里遠，總會暫時給阮思念想要返。  
故鄉故鄉今何在？望你永遠在阮心內。  
阮若打開心內的門，就會看見故鄉的田園。

阮若打開心內的窗，就會看見青春的美夢，  
雖然花無百日紅，總會暫時消阮滿腹怨嘆。  
青春美夢今何在？望你永遠在阮心內。  
阮若打開心內的窗，就會看見青春的美夢。

# 杯底不可飼金魚

呂泉生創作這首歌時，原本叫做「飲酒歌」，但是那時已經有趙元任先生的「飲酒歌」，所以才將這首歌命名為「杯底毋通飼金魚」，但這樣一個歌名，卻更貼切的表達出飲酒中人酒酣耳熟時的那種豪氣與逸興，「興到食酒免揀時，情投意合上歡喜」，那種愜意與爽快，充份在這首歌中表達得淋漓盡緻，暢然無遺。因此每當友朋間歡聚會飲之時，常常以「杯底毋通飼金魚」這一句話互相勸飲，飲之不足，則這樣一首歌常常會脫口而出。

飲啦！杯底不可飼金魚，好漢剖腹來相見，  
拼一步！爽快麼值錢！  
飲啦！杯底不可飼金魚，興到食酒免揀時，  
情投意合上歡喜，杯底不可飼金魚，  
朋友弟兄無議論，欲哭欲笑據在伊，  
心情鬱卒若無透，等待何時咱的天。  
啊！哈哈哈哈哈醉落去！杯底不可飼金魚。啊！



## 美麗 Formosa

王明哲有感於台灣在歷史上的坎坷，用這首歌曲來鼓勵這塊土地的人們，仔細欣賞這塊土地的美麗，讓大家一起珍惜、愛護，共同營造幸福家園！合唱版本是甫由西班牙學成返國作曲新銳劉晉瑄老師編曲，一開始的溫柔吟誦，樂曲經由發展，和聲層層堆疊，聲聲呼喚著 Formosa，逐漸將音樂推向壯闊的聲響，最後女高音的高亢音調至奔High C，有著振奮人心的效果。

美麗 Formosa，玉山高高倚佇遐，  
海洋四邊遐呢闊，阮的美夢攏佇遮。

美麗 Formosa，有祖先流過血汗，  
代代罔孫佇遮生炭，阮的希望攏種佇遮。

青翠的山脈，白雲來做伴，花蕊開遍滿山嶺；  
海鳥的叫聲，親像土地的呼喚，聲聲鑽入阮心肝。

美麗 Formosa，玉山高高倚佇遐，  
Formosa，這是阮的美麗國家。

Woo ~ ~ ~

美麗 Formosa，太平洋的燈塔，  
阮的心永遠堅定向佇遮，阮的美夢攏佇遮。

美麗 Formosa，太平洋的燈塔，  
阮的心永遠堅定向佇遮，這是阮的美麗國家。

Formosa ~



## 西北雨直直落

為著名的臺灣童謠，由駱維道編曲無伴奏的二部合唱。單看第一段歌詞，就出現了比「老鼠招親」更熱鬧的迎娶隊伍，有鯽仔魚、鮎魞兄、土虱嫂、火金姑（螢火蟲），好像整個庄頭的老老少少都動了起來，共同歡喜來合辦一場喜事，把農民守望相助的傳統藉由身邊最常見的禽鳥魚蟲給描繪出來。

第二段的歌詞中，白鷺鷥急難時，連土地公、土地婆都出來指路，也是一幅農村民風純樸的寫照。演唱時需充滿天真浪漫、嬉戲的樂趣、大聲朗誦才能唱出味道。

西北雨 直直落 鯽仔魚 欲娶某  
鮎魞兄 拍鑼鼓 媒人婆 土虱嫂  
日頭暗 看無路 趕緊來 火金姑  
做好心 來導路 西北雨 直直落

西北雨 直直落 鯽仔魚 欲娶某  
鮎魞兄 拍鑼鼓（咚咚隆咚鏘，咚咚隆咚鏘，咚咚隆咚七咚鏘）  
媒人婆 土虱嫂（做媒人，我尚敖）  
日頭暗 看無路 趕緊來 火金姑（總是目矚斜斜找無路）  
做好心 來導路（火金姑 火金姑 好心好心來導路）  
西北雨 直直落

西北雨 直直落 白鷺鷥 來趕路（白鷺鷥，車畚箕，車道溪仔漑）  
搬山嶺 過溪河 找無巢 跋一倒（跋一倒，撿到一先錢）  
日頭暗 卻怎好（火金姑，火金姑，好心好心來導路）  
土地公 土地婆 做好心 來導路  
鯽仔魚 欲娶某（水雞抬轎大腹肚）鮎魞兄在打鑼鼓（蜻蜓舉旗喊艱苦）  
（咚咚隆咚鏘 咚咚隆咚鏘 咚咚隆咚七咚鏘）  
西北雨 直直落

## 一的炒米蔥

「一的炒米蔥」是一首傳統遊戲唸謠，不但可從歌詞裡認識數目字，亦可從旋律中訓練節奏。本曲是林福裕老師作曲，黃俊達老師改編以「臺語自然聲調」為精髓，譜下雅俗共賞，兼富藝術化與平民化的曲風，在優美和音、疊唱聲律中，洋溢著鄉土情懷的感動。

一的 炒米蔥 二的 炒韭菜  
三的 搶搶滾 四的 炒米粉  
五的 滾蝦魞 六的 作官  
七的 站的看 八的 剩一半  
九的 火燒山 十的 蚵仔煮麵線



## 十二生肖歌

十二生肖歌原本是一首臺灣的傳統唸謠，用來教導孩子們關於十二生肖的順序和名稱，簡上仁老師譜上旋律後，讓傳統唸謠以演唱方式，流暢幽默的描述了每個生肖的特點，讓大家更容易記住它們的排序，今晚演唱的是劉新誠老師編曲版本。

一鼠賊仔名  
二牛駛犁仔兄  
三虎爬山棚  
四兔遊東京  
五龍皇帝命  
六蛇予人驚  
七馬跑兵營  
八羊食草嶺  
九猴爬樹頭  
十雞啼三聲  
十一狗顧門埕  
十二豬菜刀仔命

## 世界恬靜落來的時

此曲由石青如老師作曲，詞則選自詩人向陽的同名台語詩。

石青如老師為台灣新生代重要的作曲家，其合唱作品融合了西方浪漫時期的作曲風格，與台灣現代文學素材。將詩詞帶入樂曲裡，不僅讓詩詞變得更易傳頌，更是襯托出詩詞的韻律之美。此曲「世界恬靜落來的時」，首尾與間奏皆套入了德布西(Debussy)第一號華麗曲(Arabesque)，讓聽眾第一次聽到這首曲子時總有似曾相識卻記不得的錯覺。

全曲在安靜裡帶有激昂的思愁，在旋律一波一波的起伏之中，詩的意象也漸漸晃進聽者的心。當入耳的聲音只剩下寂靜，內心的思念便顯得無比清晰，腦海浮現的面容、和一同度過的場景，詩人將孤單描寫得深刻且中肯；作曲家完美詮釋了夜裡一人獨守窗邊時，腦海的話語一起一落、卻無處傾訴的難捱。

世界恬靜落來的時  
就是思念出聲的時  
窗仔外的風陣陣地嘍  
天頂的星閃閃啊熾

世界恬靜落來的時  
我置醒過來的暗暝想起著你  
我置睏未去的暗暝想起著你

想起咱牽手行過的小路  
火金姑舉燈照過的田墘  
竹林、茫霧和山埔  
猶如輕聲細說的溪水  
世界恬靜落來的時



# 春天上美的花蕊

春天花蕊開滿山，花蕊有紅有紫真正美；  
蝴蝶飛來又飛去，鳥啊不時攔來添歌詩。  
雖然春天定定塊落雨，但是雨過天晴花愈美。  
啊！春天花蕊給阮好心情。

春天花蕊開大蕊，這蕊可比彼蕊美；  
春風微微吹過來，花蕊放出芬芳好香味。  
雖然春天雨水落袂離，但是雨水愈沃花愈美。  
啊！春天花蕊給阮新希望。

# 烏罐仔裝豆油證

以風趣帶有搖擺爵士的曲風，搭配戲曲音樂的吟唱，歌詞中隱喻的黑色幽默，詮釋諺語「知人之面不知心」。「王祿仙」原是指賣藝或賣藥的小販，後引申為到處招搖撞騙之人，透過此曲來揶揄這類的投機份子。

天頂若無烏雲就未落雨  
樹仔若無雨水就不發芽  
玻璃罐仔若清就知有或無  
玻璃罐仔若烏恐驚是乞食假大仙

做人像王祿仙彼般閉藏就全無趣味  
做事像王祿仙這款怪奇就使人痛苦  
生活有光有暗，天落紅雨狗會吠  
生活無邊無角，一斤重過十七兩

王祿仙，厝邊頭尾叫伊  
鹿仔仙，頭路無半項一襲短褲兩手烏  
種花買鳥溪埔釣魚，乞食敢飼貓  
每日笑嘻嘻，食酒提物一概無欠錢  
王祿仙，萬項代誌不驚  
未通天，厝邊娶某生子伊送錢  
溪埔淹水伊造橋道路拓寬伊出地  
浪蕩子，乞食假扮家財萬貫滾水款

玻璃罐仔若清就知有或無  
玻璃罐仔若烏大仙假乞食  
天頂若無烏雲歹講照常會落雨  
樹仔若無雨水三不五時芽探身  
王祿仙！



## 我身騎白馬

《我身騎白馬》的曲調源自臺灣歌仔戲的經典「七字調」，歌詞為戲曲『薛平貴與王寶釧』中薛平貴因戰爭與結髮妻子王寶釧分離十八年後，急切地想回到貧苦的窯洞與妻子團圓路途中所演唱的心情寫照。

合唱版本在速度和拍子上做了多處變化，如快板般的高難度段落、頻繁轉換拍子等，都對國中生的音準掌控與呼吸控制有著極高的挑戰。孩子們不只演唱更搭配傳統戲劇舞蹈穿插於歌聲之間。希望透過這富創意的演繹方式，讓觀眾能深入體會傳統文化的獨特魅力，欣賞合唱曲與歌仔戲的巧妙結合之美。

薛郎阿、薛郎阿  
我身騎白馬走三關、改換素衣回中原  
放下西涼無人管，一心只想王寶釧

## 點仔膠

古早的台灣，大都市裡沒有幾條大馬路，而且路面上大多是鋪著碎石子或泥土，只有一些是鋪上了瀝青，成為『點仔膠路』（柏油路）。由於柏油路品質不好，在大太陽的曝曬下，會軟化成糊狀，因此沒有鞋子穿的孩子，走在馬路上，不緊燙傷了腳，點仔膠還是會黏在腳上。台灣有『吃豬腳麵線』去除霉運的習慣，雙腳沾上了『點仔膠』確實是件倒霉的事，自然想到吃豬腳解運，孩子玩累了，肚子也餓了，看見豬腳當然是口水直流，這首兒歌生動的描繪了孩子在日常生活中，處處皆有樂趣的達觀態度。

點仔膠，粘著腳，叫阿爸，買豬腳，  
豬腳箍滾爛爛，妖鬼囡仔流咀爛。



## 閩南語組曲

以人物天送伯為故事發想，充滿詼諧感的天送伯帥氣的騎著腳踏車去逛街，輕鬆有趣的旋律，讓整首樂曲表達出可愛與樸實。最後鋼琴半音階下行呈現出天送伯摔跤的意象。天送伯摔跤後由疼愛他的阿母緩緩的攙扶起來，鼓勵他人生若有失意之時，不要忘記在兒時，阿母常常為他哼唱的歌曲，就像阿母的愛永遠溫柔的陪伴在身旁，給予勇氣與盼望。

### 《天送伯也》

天送伯也穿皮鞋 騎鐵馬去蕘街 天送伯也穿皮鞋 搖搖擺擺真聳勢  
跂踏仔 踏無好 摔一下擦破皮 跂踏仔 踏無好 叫阿娘閣叫老爸  
天送伯也穿皮鞋 騎鐵馬去蕘街 天送伯也摔一下 叫一聲阿娘喂  
叫一聲 兩聲 三聲 阿娘喂

### 《阿母唱的歌》

這是阿母為阮唱的歌 在阮細漢懵懂的時 這是阿母對阮的疼愛 一聲一聲安慰阮的驚惶  
當阮少年放蕩的時 阿母的歌聲嘛嘸曾停止 這是阿母對阮的疼愛 一聲一聲溫柔形影  
阮嘛要唱這條歌 歌聲裡有希望恰疼愛 阮嘛要閣唱這條歌 使勇氣和盼望生滋  
感謝阿母為阮唱的歌 阿母的歌

## 再戰英雄路

「再戰英雄路」這首曲子是霹靂布袋戲系列的《霹靂開天記之創神篇下闕》第一片頭曲。正義往往要受到考驗的。在通往良善的路途上，不被邪惡因素所誘惑或困擾，這需要強大的心志及堅持。

「再戰英雄路」曲中描寫為了正義的使命感，必須堅毅踏上崎嶇的江湖路，生死未卜，賣命拼鬥與風險共存之下，卻也在英勇中想得到心儀的人對自己回眸一眼，所謂俠客柔情。

飛散的景象 無形的巨浪 黑暗茫霧不知不覺攬入惡夢中  
勝劍在手中 哪怕眼前翻雲刺風 步踏血淚萬里再戰英雄路  
縱使肩揹千古罪 踏破魔咒永不回  
人痴狂 心洶湧 風雨中 任漂浪  
無情宿命千阻萬擋 只恨多情劍 迷亂其中  
掌如風 刀如霜 是永生 是無常  
萬里風湧隨吾操弄 換妳一回眸 千軍萬將 也枯



## 大家行共路

「大家行共路」歌曲以走向共同道路的「大家行共路」為核心。「大家行共路」為曾獲多次金曲獎最佳客語歌手、最佳客語專輯的客語流行音樂家謝宇威譜曲，並由謝宇威、古崇禮共同作詞，歌手羅時豐也曾演唱此曲。

一儕行一步 大家行共路 有你个照顧 佢毋驚苦  
不怕風雨阻 不怕坎坷路 有你个幫助 佢毋會輸

啊 心連心來手牽手 吃苦當做係吃補  
任何个困苦 佢來為你除 有緣來相扶 奉獻正係英雄

一儕行一步 大家行共路 佢个腳步 清清楚楚  
人生个路途 不信有定數 有你个祝福 心滿意足

啊 心連心來手牽手 吃苦當做係吃補  
路遙知馬力 日久見真心 大家行共路 行出光明前途  
台灣，台灣~

### 【譯詞】

每個人踏出自己的一步，大家走向共同的道路，有你的照顧，我不怕辛苦  
不怕風雨阻，不怕坎坷路，有你的幫助，我不會輸

啊 心連心來手牽手，吃苦當做是吃補  
任何的困苦，我來為你除去，有緣聚會互相扶持，犧牲奉獻的精神才是真英雄

每個人踏出自己的一步，大家走向共同的道路，我們的腳步，清清楚楚  
人生的路途，不相信有定數有，你的祝福心滿意足

啊 心連心來手牽手，吃苦當做是吃補  
路遙知馬力，日久見真心，大家一起走，走出光明前途  
台灣，台灣~



# 山狗太

〈山狗太〉是客語歌謠作曲家劉劭希的作品，他將台中東勢家鄉傳唱的「山狗太」童謠，帶入爵士音樂元素，創作出具現代音樂風格的客家歌曲，曲風相當輕快活潑。

客語「山狗太」是指爬蟲類「攀木蜥蜴」，是東勢鄉下常見的一種動物，有類似鞠躬、拜拜的點頭習慣動作。客家習俗認為死人才接受拜拜，因此這作怪的頻頻點頭，讓人有死亡的恐懼感。膽子大的小朋友常常捕捉牠來惡作劇，而頑皮的小朋友也會警告「山狗太」說：「你不要太囂張哦！等到哪一天被我捉到，我要讓你不好過，將你用鹽滷！滷，再拿去曬太陽！」聽起來雖然殘忍，但這只是孩童的虛張聲勢開玩笑而已。合唱團小朋友特別戴上了綠色手套，將山狗太的逗趣模樣表演得活靈活現。

山狗太恁作怪 看到人斯領領拜  
有時有日 分我捉到 一片滷鹽一片曬

拜拜拜 拜上天 拜上天做神仙  
拜拜拜 拜落地 拜落地做皇帝

# 春雨客來思鄉情

## 《落水天》

落水天即下雨天。內容反映舊時窮苦人遇到下雨天“濕了衣來又無傘(嘍)，光著頭來真可憐”的淒苦生活。曲子當中表現了委婉感歎的情緒，歌詞簡練、質樸，用客家方言獨唱。三、三，七結構，上下句，押腳韻。曲調平易流暢，旋律起伏不大，僅在五度音程內移動。

落水天，落水天，落水落到捱（介）身邊  
又無傘來又無笠咯，光著頭來真可憐咯

## 《春水》

描繪在山上耕田種茶，遇春雨連連，蓑衣無法離身；藉唱山歌來驅寒，期待意中人能夠對自己的心意有所回應，到時暖意必如春日。這首客家山歌唱來鏗鏘有力、卻又不失內心柔軟的情意。

山下一坵田 崗頂兩甲園  
春水日日連 蓑衣難離肩

耕種望老天 山歌驅寒煙  
阿妹有緣惜 日頭暖水田



## 日頭落山一片黃

傳統的客家歌謠搭配輕快俏皮的曲調，愉快的歌聲搭配蜻蜓點水的動作，為觀眾帶來全新的聽覺與視覺饗宴。

這首傳統歌謠在客家莊，人人耳熟能詳朗朗上口，常於喜慶宴會中傳唱著，歌者如痴如醉，聽者亦如醉如痴。火紅太陽緩緩西沉，遙遠山頭顯現昏黃顏彩，母牛領著小牛落陂塘、消暑氣，令人喝采的親情，比擬戀人夫妻純情，常縈於心難以忘懷。

日頭溜落啊山哪啊 講麼个一片黃溜喔  
牛嫲溜帶呀啊子啊 落陂叻塘哪啊

得 咚咚 得 咚咚 得 咚咚 得 咚咚  
啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦 啦啦

那有溜牛啊嫲哪啊 講麼个無惜子  
那有溜阿妹啊 無戀溜郎叻

### 【譯詞】

太陽西下所見景物一片黃  
牛媽媽帶著小牛在池塘裡泡澡

哪有牛媽媽不疼愛小孩  
哪有阿妹不思戀情郎

## 行過·客家

優美的曲調，譜出思念家鄉的遊子之情，情感抒發後，再用鏗鏘有力的歌聲驕傲的告訴大家—我是客家人！

行過河灞 細人仔恁多儕 行過樹下 坐聊个老人家  
還細在這 玩上玩下 不知過了有幾多年  
行過細路 變得愛認不出 行過田坵 盡像沒人照顧  
還細在這 玩夜玩晝 幾多春夏秋冬

飛過東呀西呀飛過天地 飛了恁久到背尾了我才知  
不管行北行南行到哪位去 還係老屋家最想愛轉去  
飛過東呀西呀到世界个尾 飛了恁遠到背尾了我才知  
不管行呀行到哪位 屋家永遠在心肚裡

行過細路 變得愛認不出 行過田坵 盡像沒人照顧  
還細在這 玩夜玩晝 幾多春夏秋冬  
飛過東呀西呀飛過天地 飛了恁久到背尾了我才知

不管行北行南行到哪位去 還係老屋家最想愛轉去  
飛過東呀西呀到世界个尾 飛了恁遠到背尾了我才知  
不管行呀行到哪位 屋家永遠在心肚裡



(口白) 不管行南行北 行到哪位去 我永遠不會忘記  
(齊聲) 我是客家人

客家人

你從哪裡來 你是哪裡人 走過千年遷徙的坎坷啊  
一身歲月滄桑的風塵 啊 一身歲月滄桑的風塵  
曾經一無所有 嘗過苦辣辛酸  
漂泊天涯為創業 四海為家求生存  
山轉水轉心不轉  
我是客家人 我是客家人  
山轉水轉情不變  
我是客家人 我是客家人

## 鮮鮮河水

「鳳山溪是我的母河，當年溪水清澈、生態豐富，是孕育我音樂創作最重要的源泉。」陳永淘的音樂作品《鮮鮮河水》描述了阿公帶他去圓潭抓大鯉魚，阿舅帶頭跳水，在美麗溪流裡盡情玩耍的快樂童年。曲調柔和，歌詞生活化且充滿幽默，將客庄家庭生活中的活動和對話描繪得歷歷在目，使聽者能感受到恬靜的風景以及和家人互動的日常。

### 【譯詞】

細人毋好相打，大人也毋好相打，  
相打第一憨，毋係打著人就分人打，  
阿公帶你去圓潭捉大鯉魚。

小孩子不要打架，大人也不要打架，  
打架最笨，不是打到人就是被人打，  
阿公帶你去圓潭捉大鯉魚。

細人愛學泅水，到大來正毋會驚水，  
鮮鮮河水，阿舅帶頭學跳水，  
沙溜薑摻蝦公毛蟹，黏黏趁。

小孩子要學游泳，長大了才不會怕水，  
清澈的河流啊！舅舅帶頭學跳水，  
水裡有好多沙鰻、蝦子、螃蟹，不停的穿梭。

泅水愛先會汨水，會汨水正毋會驚水，  
鮮鮮河水，阿公教你學汨水，  
一隻石牯丟到潭肚，搶等汨。

游泳要先會潛水，會潛水才不會怕水，  
清澈的河流啊！阿公教你學潛水，  
他把一個石頭丟到深潭，看誰先找到。

釣槓直直釣無食，釣槓彎彎釣石斑，  
阿伯釣潭頭，阿爸釣潭尾，  
係釣無鯽魚，就淺灘咁白哥。

直直的釣竿什麼都釣不到，彎彎的釣竿釣到了石斑，  
阿伯在潭頭釣，爸爸在潭尾釣，  
要是沒釣到鯽魚，就到淺灘用假餌釣溪哥。

鮮鮮河水，阿婆灶下切薑絲，  
阿公講佢險險捉著大鱸鰻。

清澈的河流啊！阿婆已經在廚房裡切薑絲了，  
阿公在旁邊說他差一點點就捉到大鱸鰻。



## 大埔調

大埔調又稱「下南調」或「美濃山歌調」，是高屏地區廣為流傳的傳統山歌。音域寬廣詞意優雅演唱者易於表現唱功，頗具六堆客家曲韻風格的客家風特性。其中作曲家林純慧老師編曲《大埔調》經常被選擇為演唱的熱門歌曲之一。曲風掌握《大埔調》特性-每個樂句漸強後轉漸弱，音域由下堆疊到上的寬廣層次。豎琴般的前奏像清淨透明的小夜曲風，再由女聲微弱纖細的Humming帶出《大埔調》的主旋律，三聲部旋律交織出現有如在山谷中歌唱般的環繞，漸漸推至豐厚的和聲美，回歸於嘆息的Humming，享受在大自然中反璞歸真的感受。

山歌緊唱聲緊嬌  
三弦來和九龍簫  
山歌愛唱和絃音

兩人交情愛真心  
山中有介千年樹  
世上難尋有情人

## 髻鬃花

《髻鬃花》這首動人心弦的歌曲，展現了客家婦女赤誠純樸、堅韌不拔的美好品格。歌詞中把阿婆梳理整齊的髮髻比作一朵盛開的鮮花，這朵花不僅象徵她終年為家操勞、任勞任怨的生活態度，更寓意著客家婦女永不凋零的親情與堅韌。

朗朗上口的旋律輕盈流瀉，如細流般溫柔敘述著阿婆自清晨至夜晚的勞作景況。歌聲不經意間透露出一絲憐惜之情，卻又滿溢著對這份偉大母愛的由衷敬佩。仿佛在旋律中，聞到了阿婆辛勞籽籽的淡香，撲鼻而來的，正是客家人朴實無華、堅忍溫暖的家園之味。

在家鄉 開等一蕊白白靚靚的花  
一蕊花 看起來就像人擎等一支遮  
打早在田園山崎  
暗晡頭又轉到挨个屋下

該蕾花 係阿婆頭那頂个髻鬃花  
髻鬃花 毋驚日頭烈烈天公轉風車  
哈哈 無管到哪位  
心肝盡在 心頭暖 一支遮

髻鬃花 你看該迷人个花香毋會差  
該蕊花 汗水香 因等親情分麼儕  
髻鬃花 係恁樣勞勞碌碌  
朝晨做到日頭斜斜

髻鬃花 你看該阿婆越老越開花  
該蕊花 白雪雪青絲變白髮為了家  
這蕊花 係恁樣呢个永永遠遠  
日日年年開等啊



## 行過

「大家行共路」歌曲以走向共同道路的「大家行共路」為核心。「大家行共路」為曾獲多次金曲獎最佳客語歌手、最佳客語專輯的客語流行音樂家謝宇威譜曲，並由謝宇威、古崇禮共同作詞，歌手羅時豐也曾演唱此曲。

行過河壩 細人仔恁多儕 行過樹下 坐寮个老人家  
還細在這 搞上搞下 毋知過了有幾多年  
行過細路 變得愛認毋出 行過田坵 盡像無人照顧  
還細在這 搞夜搞晝 幾多春夏秋冬

飛過東啊西啊飛過天地 飛了恁久到背尾了 佢正知  
不管行北行南行到哪位去 還係老屋家最想愛轉去  
飛過東啊西啊到世界个尾 飛了恁遠到背尾了 佢正知  
不管行啊行到哪位 屋家永遠在心肚裡

行過細路 變得愛認毋出 行過田坵 盡像無人照顧  
還細在這 搞夜搞晝 幾多春夏秋冬

飛過東啊西啊飛過天地 飛了恁久到背尾了 佢正知  
不管行北行南行到哪位去 還係老屋家最想愛轉去  
飛過東啊西啊到世界个尾 飛了恁遠到背尾了 佢正知  
不管行啊行到哪位 屋家永遠在心肚裡  
不管行啊行到哪位 屋家永遠在心肚裡

# 山林原音

## 太魯閣族歌謠

Semdamat namu balay da win  
 jita kan na ,jita kan na ,  
 wing wing wing wing  
 wing wing wing wing  
 lala~~~ u~~~ e  
 kingal dha truspat

### 【詞意】

大家難得聚在一起，  
 我們一起出發，  
 琴韻悠悠，  
 1 2 3 4。

## 傳統歌謠

yu hai yan, yu hai yan, yu hai yu hai yu hai yan  
 kau kau pin to si yu la ma se,kau kau pin to si yu la ma se  
 he yo! he yo~~ he  
 hai ya hai yo e

### 【詞意】

不明

## 泰雅族歌謠

hala saku' ha  
 ana ta' ini' pkayal  
 muway musa'su'baqun inlungan maku'

### 【詞意】

且讓我先離去吧，  
 即使我們我們未交談，  
 無妨，你將明瞭我的心。

## 太魯閣族歌謠

Rimuy sola yoRimuy sola yo  
 Rimuy sola yoRimuy sola yo  
 Semdamat namu balay da win

### 【詞意】

很高興 與大家聚在一起同樂。



# tusaus

(詠唱)

## 回家

hang hang laibbu laibu talikuan bunun ani nasulukun luak kukung  
tasa dusa tau paat hima num pitu vau  
Mudanin kata! Kantasipal tastas!

### 【詞意】

我們像蝴蝶一樣，到處奔走找狐狸洞。  
12345678個洞。  
我們沿著瀑布那邊回家

## 從此刻起

miliskin mailumaq mai-asang siin taisisan  
miliskin mailumaq mai-asang daza ludun  
paiska laupaku malmananu

### 【詞意】

我思念我的家鄉，和我的親朋好友！  
我思念我的家鄉，在山上的家鄉。  
從今天起要努力認真。

## 螢火蟲快來！

nuin tapuskuan! nuin tapuskuan!  
antadaida danum a mapais , antaiti danum a madavus  
nuin nuin nuin tapuskuan

### 【詞意】

螢火蟲快來，那邊的水苦，這邊的水甜。  
快來！快來！快來！螢火蟲。

## 從現在起

Paiska laupaku , Malmananu , Muskun kata , kahuzas kata , o~e~hi  
hai iu~hai iu~ hai iu~

### 【詞意】

從現在起，我們一起努力認真唱歌。

## 布農族傳統歌謠組曲

### Macilumah (收工歌)

布農族人每日辛勤工作回家時所吟唱的歌曲。

### Pasibutbut (祈禱小米豐收歌-八部合音)

是布農族溝通天神的祭歌。借Pasibutbut來傳達給天神與族靈，表達感恩並祈求庇佑部落平安及小米豐收。(每年11至12月之間，布農人舉行小米播種祭，為了祈求小米能夠豐收，因此社裡的男子圍成一圈，一起合唱「祈禱小米豐收歌」。族人相信，歌聲越好天神越高興，今年的小米就會結實累累。因此，每一個人都以虔敬的心情唱著。歌聲一開始，其實只有四部合音，但當音域高到某一個層次時，軌出現了八個不同的音階，因此被世人稱之為八部合音。這也是目前世界上獨一無二的和音方式，台灣原住民的音樂堪稱世界音樂的瑰寶。) 歌聲中可模仿蜜蜂(linmo)，展翅嗡嗡作響，幽谷中飛瀑流瀉造成的迴響，或小鳥振翅疾飛而過的聲音。

### Pislai (祭槍歌)

打獵之前為了避邪，並祈求賜予槍枝力量，獵物豐收。

amin a chichi muna busul a tan	任何的獵物，請到槍口來
amin a tumaz muna busul a tan	全部的熊，請到槍口來
amin a vanis muna busul a tan	全部的山豬，請到槍口來
amin a hangvang muna busul a tan	全部的鹿，請到槍口來
amin a uknav muna busul a tan	全部的雲豹，請到槍口來
amin a sidi muna busul a tan	全部的山羊，請到槍口來
amin a sakut muna busul a tan	全部的山羌，請到槍口來
ana tupa savasun chintunghazang	就算獵物沒被射中，也會倒下
sima bunun daungkav busul chishahavis ang	誰不尊重獵槍，會中邪
sima bunun iktangus chishahavisang	誰不遵守獵人文化，會中邪
ma la i ia a	

### Malas tapang (報戰功)

誇功宴又有人叫「報戰功」，打獵歸來誇耀自己此次的收穫，先說出自己母親的姓氏，接著誇耀祖先和自己的勇猛事蹟。

### Bisuslin (飲酒歌)

詞意解說：無意思、都是虛詞。每當祭儀活動結束，每個人都已有醉意時，所哼出來的歌。

### Manaskal muampuk (歡樂在今宵)

今天我們很高興能聚集在此一起歡樂，大家不分男女老少一起歡樂。真的非常快樂，現在真正非常的快樂，真正的現在非常的快樂。



# Sika bari

## (祈風之歌)

為一連串的聚會歌，表達農忙之後放輕鬆時刻，大家聚在一起在歡樂的氣氛中，吟唱著祝福之意。

Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri !  
I-yah nha-ri b-gi-huv! Si-ka ba-ri !Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri !  
Siyux!Siyux!  
Siyux! Siyux! I-yah nha-ri b-gi-huv! Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri !  
I-yah nha-ri b-gi-huv! Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri ! Si-ka ba-ri !  
B-gi-hur  
I-yah nha-ri da wi! Ji-ya-gi na mi mi-yuk ma-su nii  
Ta-yal bi hu-way su , Ta-yal bi hu-way su  
Pey-yah su b-gi-huv ,Pey-yah su b-gi-huv  
I-ni bi-yaw mh-du ,I-ni bi-yaw mh-du  
U-ngat ka-na l-pi ,U-ngat ka-na l-pi  
Du-wa hm-la mada! Du-wa hm-la mada!  
Maa-ras tam-kan da! Maa-ras tam-kan da!  
Seu-pu tamg-rig , Seu-pu tama-yas  
Seu-pu tamhu-lis ,Seu-pu tamla-wa  
Paw-sa ba-raw ga-gai , Pow-sa ba-raw ga-gai  
I-ya g-si-ga ha! I-ya g-si-ga ha! Km-bi-yax ta-meu-yas Ka-na, mg-rig ka-na ha!  
Pya-si Ka-na ha! Gri-gi ka-na ha ! ka-na pa-yi,ka-na la-gi,ri-saw wao-wa ha!  
Pya-si ka-na ha! Gri-gi ka-na seu-pu ta bi m-ga-ras ka-na  
Si-ka ba-ri !  
Siyux!

### 【歌詞翻譯】

風啊！來吧！

風啊！快來吧！

風啊！快來吧！幫助我們來吹並篩已曝乾的小米，

祢的恩典何其大，祢把風吹進來，

工作很快做完了，小米糠粃都已被吹乾淨了！

可以做小米糕了，高興的吃吧！

一起跳舞，一起唱歌，

一起歡笑，一起玩耍，

把腳抬起來，不要害羞，

大家一起努力歌唱、跳舞，

大家一起歡唱，一起跳舞，

奶奶、爺爺、小孩、男孩、女孩，

我們大家一起來歡樂。

## Hnang Dxgal (大地之聲)

記錄森林中會出現種種聲音，純淨的歌聲搭配著傳統樂器獵首笛，呈現大地的活力與生機。

叢林鳥聲:嗡嗡嗡嗡 蛙聲:ep ep ep ep ap ap ap ap  
 蟬聲:wing... 海聲:bos... 烏鴉聲:qa.. qa.. 蟲聲:tik tik... 溪鳥:qwi qu qwi qu  
 (「獵首笛」吹奏聲)

Woo.. woo... pong pong.. tuk...  
 Ta-yal ba-lay ta-yal bi kn-su-yang Ta-yal ba-lay ta-yal bi kn-su-yang  
 Ta-yal ba-lay ta-yal bib-rax na Ta-yal ba-lay ta-yal bib-rax na  
 Ta-yal ba-lay ta-yal bi kn-su-yang Ta-yal ba-lay ta-yal bi kn-su-yang  
 Ta-yal ba-lay ta-yal bib-rax na Ta-yal ba-lay ta-yal bib-rax na  
 Tuk tuk tuk...  
 Ta-yal ba-lay ta-yal bi kn-su-yang sn-na-lu ni-l ya-a wa-ah ta-yal na-lay ta-yal  
 ba-lay kn-su-yang sn na-lu ni-l ya-a wa-ah ta-yal ba-lay ta-yal b-rax na...  
 Kwang... Tuk... ting... bong...  
 Kwang... Tuk... ting... bong...

### 【詞意】

造物者所創造的萬物何等美好、神奇  
 祂的靈及能力何其大。  
 祂的創造實在美好  
 祂的能力何等強大。

(模仿太魯閣族傳統樂器的聲音：木琴、口簧琴、四弦琴、木鼓...。)



# 農忙·樂

這首組曲是由三段在東排灣部落傳統歌謠組成，今日演唱的意境是表達收穫節期間，族人農忙時一邊採收一邊唱跳，呈現歡樂的氣氛。

## 1. 頌讚歌

U wanaI yo he , tjalja -- sau--qal-- lja an apai-wan  
He yo he, he yo he, I ya ho I ya ho hi yan

排灣族人多帥氣，人人都稱讚  
虛詞（歡樂的口號）

## 2. Isaceqalj（一起歡唱）

In-la i-sa ce-qal ljan tja ya in  
Sa-tja u se-lja-se-lja-ngan  
i-la ~ ila` ho~ i-la~ i-la culisi a culisi  
U I sa ce na tja ya en sa tja u se lja-selja-in  
He yo he, he yo he, I ya ho I ya ho hi yan

來吧~讓我們一起來跳舞，如同這般輕盈的舞步  
讓我們心情輕鬆快樂把歌唱  
表現男子英勇的樣子  
來吧，一同跳舞，讓心情都快活  
虛詞（歡樂的口號）

## 4. Iyanaluwan

I yana lu wan, I ya nalu wan,  
na luwan na i- ya na-yahe, na-si lu-wan lu-made ya en

這首以虛詞組合而成，表示在歡樂的氣氛吟唱。

## 同聚祝福

此組曲由三段排灣族傳統歌謠組成，表示在歡樂氣氛中，大家聚在一起吟唱著祝福之意。

### 1. Isaceqalj (一起歡唱)

Isaceqaljaju tjaljain  
Sa tja ku seljanseljangi

就這樣輕鬆快樂吧  
大家一起

### 2. Lumi (今天陽光燦爛)

Madanaiyalji ulja na temalidulja lumi  
Madanane namarekea selivulja lumi aimada naneljai

今天陽光燦爛，是聚會的大好日子  
今天豔陽高照，是相聚的美好時光

### 3. I ya i (聚會歌)

i ya i la u la da si ni pa du dur  
pa pu li gu na ce mas la i ya i  
wu i ru ma ma de na ru ki li yan  
na ya na i yu wu yi yu la ni ya i

i ya i la se na se na yi ya ma pu lad  
se na yi ta mi li ngan la i ya i  
wu i ru ma ma de na ru ki li yan  
na ya na i yu wu yi yu la ni ya i

我們要持續感謝神的庇佑  
大家一起來唱歌  
唱一首傳說的歌



## 聚會歌組曲

### elja (祝福歌)

elja ma su vaqu itjen a sauni ulja na bulaybulayan sa gadaw

今天我們要去採小米，希望今天的工作都很順。

### u wa i yu 'in (聚會歌)

u wa i yu 'in maljimalji ni lemas aya lja sa tje kanatevetevelj a aya u wa iyu'in  
sa tja kinateveteveljan aya lja ulja na temaliduanga lja u wa 'iyu'in

感謝創造者，讓我們相聚在一起。我們聚集的時刻，是多麼美好。

## 新娘的嫁衣

### naluwan (歡聚時刻)

naluwan i naluwan a iya nay a u hai yan, hai yan nasilu wa lumede  
ya en ni hai yan a nu salu hui yan na i yu in i yo hai yan  
(虛詞)

senai lja mapuljat a senai lja mapuljat aya ulja tjen a na temalidu  
ni hai yan na nu salu hui yan na i yu in i yu hai yan

我們大家一起開心的來唱歌，讓我們的聚會更加的精彩。

### nalivan (種下思念)

nalivan na i ya na ya 'u aya ljali, nu metanganga nu 'ay  
(虛詞)  
nu i seminazatjan amen aya ljalji nia nu lja ljitaljитай

當我們在工作的時候，你的一顰一笑浮上心頭。  
農忙時透過歌謠抒發勞累及愛慕之思念。

### inauljaceng (新娘的嫁衣)

inau ljaceng nge qe nga ljaceng lja i yu i lja i ya i na lja u  
ljalii i ya na na ya nu 'aiyanga

為結婚時所吟唱，不分階級，內容主要為親友及新娘互訴即將告別成家的不捨。

## 魯凱族的百合花

bariangularay (百合花)是魯凱族的族花。女性配戴百合花的起點，是父母對女兒榮耀與德行的期許，透過特定的儀式，女性在孩提時代便可以取得第一層的百合花。男性配戴百合花的資格也是以榮譽為出發點。男子在孩提時期需要累積自己的技能，是以訓練狩獵、戰鬥、參與家庭與部落的各項活動為出發點。隨著年齡增長，當男子可以透過這些技能為部落帶來幸福，才能夠配戴百合花。百合精神蘊含著自律、自愛、勇敢、堅毅、關懷等品德，是族人的行為起點、過程、標竿。配戴百合花，能讓自己變成部落裡的模範，變成年輕一輩的孩子所追求的目標。

bariangularay ki Ngudradrekay sapatuthingalane bulane mulecege  
amiya ai au i ….

kay madu swadalape lu kaidu kitulrevege anipasibe sibengelray  
ku latinayta ai au i…….

口白：

妹：kaka kaka madalamaku madalamaku.

姐：Ai……i.. samalranga nay ikaiyana ku latamayta latinaita itara pasi bengelay  
muswane

合：hi……bengelra ki lamaalala maru adrasi ku lrigu sapatuthingalane  
hi hi hi hi hi hi hi…….

### 【詞意】

魯凱族的百合花是象徵純潔、正直的意義。

如果沒有經過配戴的儀式，是不適合戴在額上的。

合：男士們配戴百合的榮譽冠就像熊鷹一樣，展現男人的勇猛。

口白：

妹：姐姐我喜歡、我喜歡

姐：唉！如果我們的爸爸媽媽還在世，他們一定會幫妳佩戴百合花



## 麵疙瘩童謠組曲

魯凱族的傳統食物裡沒有麵粉，麵粉是美國大兵贈送的外來食物。以前只有部落中經濟能力較好的家戶才有機會取得麵粉，也因為是外來的食物，只有簡單的煮麵疙瘩這種方式作成食品。由於族人還不能掌握它的料理的技巧，煮失敗的機率很高。這一首歌就是敘述小朋友雖然吃到硬硬的麵疙瘩，但因為這種食物很珍貴，所以還是覺得很好吃、很高興。

這首歌謠由4首童謠所組成，以孩子們生活上的對話，真實呈現過去魯凱孩童生活的樣貌。

1. sumilri sumilri sumilrikinku kanekane mateketeke lukaisu batulru pakanaili  
kanekanemalrimeme.
2. slriilriilribu pulrapa ki tawtu patakucubucubu nawdavacenga aynu ku lrikubululi  
nawdavacebga aynu ku anguculi nawdavacenga aynu ku takithili.  
※tukikili hasya tukikili hasya
3. manemane ku kidringisu kidringili ku picipiciane ,manemane ku kacipisu kacipili  
ku ngetengteline manemane ku palungusu palunguli ku lulutane  
hi~ naruan hi~naran burasi si tai malimeme
4. ilata kiapase ilatakiapse mwa kaadravane ilaila ilail ilata kiapase ilatakiapse  
mwa kaadravane hu~hi~hu ilaila ilaila ila hu~

### 【詞意】

1. 揉啊揉啊，揉麵糰。吃吧，吃吧，好硬喔！  
如果你吃不下給我吃。吃吧，吃吧，真好吃。
2. 快打小米呀！奶奶燒開水準備煮帶糠的米，當我想走時我的袋子不見了。  
當我想走時奶奶的菸斗不見了，當我想走時我的小刀不見了。
3. 妳的湯池是什麼樣的，我的湯匙是有裂痕的。妳的筷子是什麼樣的？我的筷子是斷掉的。妳的鍋子是什麼樣的？我的鍋子是破洞的。嘿~地瓜、芋頭、樹豆最好吃。
4. 走吧！我們去抓螃蟹，我們去河裡去抓螃蟹。

## 婚禮之歌

將春日部落婚禮的儀式，從最初的kivala雙方家中的長輩聚會彼此認識，確認兩人戀愛關係，並談論結婚的相關事宜；第二次isudju/ivavalji中要pudjavadjavay(放下雙方家族過去的恩怨、互相道歉致意)、談論聘禮；第三次pakaljavar提親/求婚，當中最重要的是下聘禮(damadang)男方需要準備女方所提出聘禮，缺一不可；最後，結婚典禮malalisi，在頭目、貴族、靈媒及族人的祝福下完成婚禮。

### 古調情歌

na luwa na iya naya u' a~I lja na sini lua lu~made ya e~  
(虛詞)

na kuya calapulju itjen' a i lja na kuya ca~ la ~ pulju itjen' su~qela ~ m  
timaimanga' a i lja suqela ~ m lja maimanga °

na quljimamaraw amen' a i lja nu qu~ljimamaraw amen' tje ~ ngela ~ y lja  
timaimanga' a i lja tjengelay lja timaimanga °

### 【詞意】

窮困的人啊，人人都嫌棄  
我若是吉丁蟲，人人都喜歡啊

### 婚禮之歌

e ~ u ~ ~ma ~ sa ~ lu ~ I ~ tjen ~ ' tu ~ ga ~ daw tu' na qe ma---ti---

e ~ u ~ ~pi ~ na ~ lja ~ za wa nga ~ ta ~ ' pu ~ tje ~ vu ~ s' pu ve lje ve ~ije.

e ~ u ~ ~a ~ li ~ gu ~ ni ru bi yu ~lia--n' ,  
tja ~ lju ~ qa ~ lu' i pi yu ~ma.

e ~ u ~i ~ ma ~ za ~ nga a tja qa ~ da~ w' ,  
ti ~ ne ~ ve ~ te ve lja ka su su



【詞意】

窮困的人啊，人人都嫌棄  
我若是吉丁蟲，人人都喜歡啊  
感謝上帝感謝祖先

這一對新人是祖先所祝福的一對，感情像甘蔗一樣不中斷的結合在一起，後代子孫猶如香  
蕉一樣多

頭目家族的榮耀傳達到大武山  
因為這對新人的婚姻，把所有人親戚聚在一起

## 歡聚

在舉辦婚禮過程中，當中會有男生耆老發聲領唱後，陸陸續續有男有女應聲回唱，並透過舞蹈和歌聲祝福新人。

### 歡樂在一起

he~~~ he~

lji za vi ~ ya pa sa ' ga du l qu lu ~  
Lja pa na l ma za i '  
va ba na ra na ya ti ya vu vu °

gi ma ti nu a ce ma s~na pe na  
ki su ma lji ya~ na ngu~ ua qan '  
va sa iga bu vu ljaw l pa na '  
tjan u ci ke le cu~ni ya vu vu '  
u hai yan

(祖父母說：瞭望山頭、河流，是上帝創造美好的生態)

### 童謠

a ~ i ya ~ nga tja ' u ce vu ce vung lja ' a ~ i ya nga ~ tja u ce vu cevung '  
se ~ na i ya ma pu~ lja ta ya lja ' u ~ lja tjen na ~ na te ma li du °  
(我們相見的時光，我們一起歌唱，歡樂在一起。)

### u i sa ce qa(輕鬆歡唱)

l ~ sa ce qa ~ nu tja ya a i ~ sa tja u se ~ lja se lja i ~  
(我們把心情放輕鬆盡情歡唱，將歡樂的情緒渲染在彼此間。)

## 逐山共舞 遇貝神

聖貝祭是台灣原住民族-拉阿魯哇族人重要的祭典，不同家族的族人團聚一起，紀念古時小矮人贈送的12顆聖貝，帶給部落族人新年的祝福。首先由男子搶聖貝揭開聖貝祭典序幕，「lua likihli (薯榔歌)」由男性鏗鏘有力、女性真摯婉約的交替接唱，演繹祭典的傳說與神話的寓意。

「aiana (歡樂歌)」眾人歌聲柔美和諧的啟應，除了遙念矮人贈禮恩情，也提醒族人下回聚首。最後男女對唱「璇風歌」，互贈祝福，彼此相愛。

### Mitungusu (聖貝之歌)

mitunguu mitunguu raikucu ialɁpɁngɁ aiiuu  
我們來跳舞，一拉手就永不停止

### Lualikihli (薯榔-聖貝祭典歌謠第二段歌詞部分節錄)

anikia likisa paatulu paatulu pavau  
miapaipa ikumiapaipa ikuamaiaai parahliahl

#### 【詞意】

，勉勵族人要準時參加祭典，否則就會像傳統故事提到六個獵人和一隻狗因為追趕獵物，延誤了參加祭典的時間，因此無法步入祭場，換成北斗七星。原曲歌曲因年代久遠，內容已無人能解。

### Aiiana (歡樂歌-第一段歌詞部分節錄)

aiianaa iiaina ahaiihana uu sumulusuulu a itamau  
mamaini ihlamunaitai talisuvunguu

#### 【詞意】

原曲大意为年輕人因聖貝祭而聚首，用歌聲傳達相思之情，彼此唱和把酒言歡，無奈美好的時光短暫，我們又將分離。

### Varatuvatu (旋風之歌-第一段歌詞部分節錄)

varaatu vatu varatu vatu imumaraiiaahlaita ahlaita  
muruuiihlu muruiihlu imumaraiiaahlaita ahlaita

#### 【詞意】

歌詞描述我們和你們像風一樣分開，分成兩邊跳舞，轉圈圈跳舞，最後分成一對一對，手牽手高舉，跳舞轉圈，前後手搭肩跳舞。

## 聽見布農

環繞在「sinhal pacishuan (螢火蟲之歌)」的點點光火中，想到「is daidazan tu Tama (天父憐憫)」保守與布農祖訓「mapakadaidaz (彼此相愛)」的提醒，彼此告誡：不可取笑他人，要存有憐憫愛人之心，懷有敬天感恩之情，Bunun(人類)才能永續共存。



### Sinhal pacishuan (螢火蟲之歌)

singhal pacishu-an 閃閃亮亮的螢火蟲  
singhal pacishu-an 閃閃亮亮的螢火蟲  
antan daiza danum hai mapais 在那邊的水味道好苦  
isin chin tu danum madavus 這裡的水是甘甜的  
singhal singhal 閃閃亮亮  
singhal pacishu-an 閃閃亮亮的螢火蟲

### Is daidazan tu Tama (天父憐憫)

Isdaidazan tu Tama 天父滿有恩慈  
saipuk saipuk mas bunun 眷顧保守世人  
kaiuni kaupa kaupa 創造天物萬物  
asa kata pisvang du 人當誠心敬拜

### Mapakadaidaz (愛人如己)

sima iskadaiza 是誰從那邊來  
aza-aza minmamazav 都是那些肢障者  
katu tupa na ulan 不要取笑他們不然會像他一樣  
tupa tama cina 父母親說  
masihala malkabunun 要好好待人  
nasauhabas malinakal 才會永遠快樂

## 泰雅山地小孩之歌

pkas pkas pkas pkasun calay, 歡樂、歡樂，非常的歡樂  
klokah klokah ta kwara 我們一起加油  
ana su musa ana inu, 不管你到哪裡，  
laxi yungi isu ga Tayan, 勿忘你是泰雅子孫  
klokah ta mluw gaga 我們要努力跟隨GaGa  
sбилan mrhuw ta Tayan, 祖先留給我們的祖訓  
klokah ta mkyanux klokah ta kwara, 我們要努力生活而且要彼此激勵  
kwara mtswe pci lungan utux muyux ta, 銘記在心我們是同一個血脈  
ana su musa ana inu 無論你在何方  
laxi yungi isu ga Tayan. 莫忘你是泰雅子孫！

## 織布歌

la'i ciu su tminun na 孩子！我們織布吧！  
Tminun Tminun Tminun yagi 織布！織布！織布！祖母  
Tminun Tminun Tminun yaya 織布！織布！織布！媽媽  
Ninun Ninun Ninun Ninun 織布！織布！織布  
Ninun Ninun Ninun Ninun 織布！織布！織布  
p'asun cimucalay kneril Tayan 我為妳們感到驕傲-泰雅女子  
p'asun cimucalay la'i Tayan 我為妳們感到驕傲-泰雅子孫

## Bunun (布農)

布農族為台灣歌山原住民，傳統歌謠多無完整的紀錄，多由部落長老口耳相傳流傳下來，其音樂多為祭典與告誡的歌謠。音階中的Do、Mi、Sol是布農音樂的最大特色。由領唱高亢唱出一句，旁人則自然地唱出和聲。沒有固定的音高限制，而是自然地唱出和聲共鳴，這樣自然地歌聲與大地一起合唱著。

此曲融合了大部分布農音樂的特色，從族人日常的飲酒歌到打獵前所唱的祭槍歌(Pislahi)，通常由領唱唱出祈禱，再由所有人回應一次，莊嚴且隆重。領唱的旋律無固定，依照每回的心情與狀態有不同的音高變化；時而低沉時而高亢。曲終的報戰功(Malas tapang)慷慨激昂，就知道是打獵豐收，勇士們輪流出來喊出自己的打獵成績，接受族人的喝采。

### 放槍歌

Sima tisbung baav	是誰在山上放槍？
Tiang qana dauu	原來是Tiang
Maq panaqon	在打甚麼？
Qanvang qana dau	原來是打鹿。
Min quek quek	長得如何？
Min qaung qaung	脖子長得很長了
Tupai Qaisul	告訴 Qaisul
Mabazua tilas	去搗小米
Na dasun qanuup	要帶去打獵
Masi qaisaq qanuup	往哪個方向打獵？
Masi saupa ludun	往山上的方向
Malta pauzu taki qanvang	山鹿的大便一堆一堆的。

### 祭槍歌

Malahita ka! Malahita ka!	我們來祭祀獵槍啊！我們來祭祀獵槍啊！
Mama busul a! Mama busul a!	背起槍枝啊！背起槍枝啊！
Si'ia lahi bahi! Si'ia lahi bahi!	夢兆都是獵物！夢兆都是獵物！
Amin a qanvang a! Amin a qanvang a!	所有的水鹿啊！所有的水鹿啊！
Amin a sidi a! Amin a Sidi a!	所有的山羊啊！所有的山羊啊！
Muna busulta! Muna buaulta!	進到槍裡面來！進到槍裡面來！
Muna busulta! Muna buaulta!	進到槍裡面來！進到槍裡面來！

### Malastapang(誇戰功)

Hu! Hu! Hu! (Hu! Hu! Hu!)	呼！- 呼！呼！（呼！- 呼！呼！）
Uka bunun! (Uka bunun!)	沒有其他的人！（沒有其他的人！）
Sikazaku! (Sikazaku!)	超越過我！（超越過我！）
Matamasaz! (Matamasaz!)	擁有力量！（擁有力量！）
Tau sidih! (Tau sidih!)	三隻山羊！（三隻山羊！）
Tau qanvang! (Tau qanvang!)	三隻水鹿！（三隻水鹿！）
Nii saak kuniv! (Nii saak kuniv!)	我不是驕傲！（我不是驕傲！）
Huaz saak taqu! (Huaz saak taqu!)	我只是告知！（我只是告知！）



# 布農收穫歌

曲目為台灣布農族傳統歌謠，布農族由於長居高山，以農耕及狩獵為主，小米是布農族賴以為生的主食，主要是在農收之後，為了慶祝豐收傳唱的歌曲，在這個時刻，族人會把各家的食物、酒類擺出，一起享用，唱歌跳舞歡慶豐收，感謝上天賜予食物，並祈求上天繼續賜福給族人們。

## 收穫之歌

du o……du o  
ma-nam-buh kau-nun 吃起來香醇  
mu-na ima ima 到手裡  
mu-na ima 到手裡  
kau-pa na-kau-nun 所有的食物  
mu-na ima mu-na ima kau-pa na-kau-nun 所有的食物到手裡  
kau-pa na-kau-nun  
mu-na ima mu-na ima a-nis ti-las ma-duh 小米到手裡  
a-nis ti-las ma-duh  
mu-na ima a-nis ti-las ma-duh a-nis ti-las 小米到手裡  
ma-duh a-nis ti-las ma-duh  
(豐收之意)

## 為祭祀祖先歌

嗚……嗚……嗚

## 採李子歌

bu-nuaz bu-nuaz bu-nuaz bu-nuaz bu-nuaz bu-nuaz bu-nuaz  
Hai-sul duu is si-ling si-ling i-ni-ta-la Pi-ma i-vut min-su-ma i-vut dai-ngaz

### 【詞意】

Hai-sul(布農男子名)看見草叢窸窣窸窣的,等著Pima要對他惡作劇(布農男子名),不料出現一隻大蛇。

## 飲酒醉後歌

he ya he ya lo o he ya he ya u  
(虛詞)

## 收穫之歌

mu-na ima ima mu-na ima kau-pa na-kau-nun  
mu-na ima mu-na ima a-nis ti-las ma-duh  
(小米豐收之意)

## Malastapang(報戰功)

mu ma na nu 應該是你們  
mai-si ka-vas 要出草了  
mai-si lu-dun 往山上方向  
hung-kav mat-lu in-ka da-num 跨越濁水溪的方向  
da-si bu-sul 拿起槍箭吧  
na ma-tin-su 現在立刻  
ma a a-nak 打擊敵人  
hu ho ho hu ho ho  
a nis ti-las ma-duh

## uya' balay

### (泰雅跳舞歌)

曲目為台灣泰雅族傳統歌謠，深為泰雅人所喜愛，每當族人豐收過後，大家團聚在一起，聽到族人以宏亮輕快活潑的歌聲唱出，伴隨著笑聲、掌聲甚至隨興簡單的舞步，非常的歡樂與熱鬧。

這首曲子是快板的速度，通常是在各式的喜慶活動中出現，在每次泰雅人團聚的場合中，大家手牽著手圍成圈，配合簡單的舞蹈，無分男女老少共同慶賀，一起唱歌跳舞。

uya' uya' uya' balay uya' balay ryax sawni'  
 taxi taxi taxi sami taxi sami myugi'  
 wis wis wis  
 ax ax ax  
 uya' uya' uya' balay uya' balay ryax sawni'

#### 【詞意】

今天真是個好日子  
 請來欣賞我們的舞蹈  
 哼哼哼  
 哈哈  
 今天真是個好日子



# Tao, Tao Po & Leron, Leron Sinta (有人在家嗎? / 雷隆! 親愛的雷隆)

此曲是由兩首諷諧的菲律賓童謠所串連，描繪了菲律賓鄉村中戀愛期男女之間的許多習俗和傳統。樂曲第一段的Tao Tao Po描述了男孩拜訪心儀的女孩並在窗前唱小夜曲，第二段的Leron, Leron Sinta則描述男孩陪著女孩做家務，一起去採摘木瓜和酸豆，編曲家在樂曲的第三段運用巧思，以「異曲同唱」和轉調的方式，讓兩首歌巧妙結合，製造出音樂的高潮。

J Tao, tao po may bahay na bato 請問石屋裡有人嗎?  
Buksan ang bintana't tayo'y 打開您的窗戶讓我們來跳舞  
magpandango  
Kung walang gitara maskina bilao 如果沒有吉他籃子也可以  
Makita ko lamang ang dalaga ninyo 我只是想要見您的女兒  
Tao, tao po pagbuksan ng pinto 有人在嗎?請打開門  
Papasok po kaming may dalang bilao 我們會帶著籃子進去  
Kung nais po ninyong maglabas ng buto 如果您想要拿出骨頭  
H'wag po ninyo kaming pakagat sa a so 請不要讓狗來咬我們

Leron, Leron sinta 雷隆!我親愛的雷隆  
Buko ng papaya 樹上結滿了木瓜  
Dala-dala'y buslo 帶個竹籃子  
Sisidlan ng bunga 採些鮮美的果實  
Pagdating sa dulo 但爬到樹頂時  
Nabali ang sanga. 樹枝卻斷了  
Kapos kapalaran 真是倒楣呀!  
Humanap ng iba. 必須再找另一棵了。

Gumising ka, neneng 起床了!女孩  
Tayo'y manampalok 我們一起去採些酸豆  
Dalhin mo ang buslo 我們會帶個大籃子去  
Sisidlan ng hinog 摘下成熟的果實  
Pagdating sa dulo 爬上最樹頂時  
Lalamba lambayog 樹枝晃得厲害  
Magingat ka, neneng 抓牢啊!女孩  
Baka kamahulog 別摔下來了

## Ampar-Ampar Pisang (擺香蕉童謠)

Ampar-ampar Pisang 是一首印尼班加語地方歌曲，由 Hamiedan AC 創作。這首歌講述了香蕉在加工成特殊食品的過程中，經過乾燥加工而成的故事。這首歌是南加里曼丹的典型歌曲，由孩子們在遊戲中作為伴奏歌曲演唱。

這個遊戲伴隨著歌曲《Ampar-ampar Pisang》，幾個孩子邊唱邊參與，當歌曲結束時，最後一個孩子被觸摸，然後孩子像被咬傷的腿一樣盤起雙腿。孩子疊起雙腿就代表他輸了比賽。

這首歌也描述了南加里曼丹人喜歡排列即將成熟的香蕉的習慣。即使香蕉已經成熟並且只有一顆種子，孩子們也會開始壓碎香蕉來吃。孩子貪婪地吃香蕉，就像火吃木頭一樣。

Ampar ampar pisang	讓我們把香蕉放好
Pisangku belum masak	它還沒有成熟
Masak sabigi dihurung bari-bari	當它成熟的時候，周圍都是蒼蠅
Manggalepak manggalepok	劈裡啪啦 劈裡啪啦
Patah kayu bengkok	木柴燒斷了。
Bengkok di makan api	因為它被火吃掉了
Apinya cangcurupan	在劈啪作響
Nang mana batis kutung	誰的腿斷了
Dikitip bidawang	被烏龜咬了
Ampar ampar pisang	讓我們把香蕉放好
Pisangku belum masak	它還沒有成熟
Masak sabigi dihurung bari-bari	當它成熟的時候，周圍都是蒼蠅
Manggaricak manggaricak	劈裡啪啦 劈裡啪啦
Patah kayu bengkok	木柴燒斷了。
Tanduk sapi, tanduk sapi	被牛包圍了
Kulibir bawang	洋蔥皮

## Jong Jong Inai (走吧，走吧，指甲花)

《Jong Jong Inai》（走吧，走吧，指甲花）是一首有關日常生活的馬來民謠，起源於馬來西亞半島東海岸的 Terengganu；馬來民謠通常由長輩口授傳承給孩子們，在日常生活遊戲中吟唱。此曲描述一位名叫 Mak Ipong（來自 Rajawali 的少女），她在給蘇丹送食物時，不小心將腳拇指踢到指甲花樹樁上的故事。Dr. Tracy Wong 熱衷合唱教育工作，她的合唱作品近年來常在國際比賽及節慶演出。這首無伴奏的三聲部合唱曲在音響和聲上結合了身體的打擊律動，和聲飽滿、層次活潑生動，充滿喜悅！



Jong Jong Inai	走吧，走吧，指甲花
Mak ipong Rajawali - Ipong	女士去見蘇丹國王
tersepak tunggul inai	不小心踢到了指甲花樹椿
berdarah ibu kaki	腳的大拇指流血了
Semangkuk jeluk	一碗糕點
Tak cukup pulut	如果糯米飯不夠吃
tambah nasi dagang	就再多加一碗飯

馬來文翻譯：陳章健

## Larong Pinoyzo (菲律賓遊戲)

〈Larong Pinoy〉這首歌的內容包含了剪刀石頭布(Jack en Poy)、爬竿(Palosebo)、跳格子(Tumbang Preso)等等10種菲律賓兒童常玩的通俗遊戲，孩子們會一邊唱一邊玩，非常歡樂。

ara na, laro tayo ng laro ng Pilipino;	十來吧，我們玩菲律賓遊戲
Magpiko at patintero,	跳房子和鬼抓人、
mag-arnis at tumbang preso,	棍棒戰鬥和丟罐子、
Magpen-pen de sarapen cuchillo de almasen,	鋼筆，來自鋼筆、

Magsipa at burador,	百貨公司的刀，踢毽子和放風箏，
magtatsing at magholen.	觸目標和玩彈珠。

*Jack en Poy hale halehoy,	*剪刀石頭布，哈勒哈勒喂！
lahat enjoy sa larong Pinoy.	每個人開心的玩菲律賓遊戲。

Sit sit pansit, hoy hoy kahoy,	喂呀喂呀米粉，嘿嘿木頭，
ang saya natin ay tuluy-tuloy.	我們的樂趣源源不斷。

Lalakas ang katawan,	身體會強壯，
tatalas ang isipan	頭腦會敏銳。
Pag tayo'y naghabulan,	當我們玩追逐、
nagsintak at taguan.	彈珠、躲貓貓遊戲。

Manalo man o matalo,	不管輸贏，
magkaibigan pa rin tayo.	我們還是朋友。
Tara na at magturumpo,	我們來玩陀螺，
magyoyo at bunong braso.	溜溜球和扳手腕。

Magluksong-tinik tayo,	我們來玩上躡下跳、
magsumpak at palosebo.	竹壓力玩具槍、塗油的桿子。
Ngayon larong Pilipino,	今天菲律賓遊戲比賽，
bukas kampeon sa buong mundo.	明天世界冠軍。
Kaya't tara, laro tayo ng laro ng Pilipino;	來吧，我們來玩菲律賓遊戲；
Laro ng marangal at magiting na tao.	高貴而勇敢的人的遊戲。

## Orde-e

這是一首來自菲律賓北部馬度卡揚族 (Madukayan) 的傳統歌曲。悠揚雋永的旋律，描繪出風景秀麗的梯田及美好的自然風光。歌曲由獨唱吟詠開始，穿插了肢體動作和森林裡的聲響。

Mantaco, mantaco ganganasan  
 Ay, ila ela elalay  
 Ay insi insinali dummaay orde-e  
 Payande, payande umameliyan  
 Agaggaw, agaggaw way mandonnoy

來吧！讓我們一起歌唱～  
 很開心你們能來到我們這裡  
 每天我們都辛勤地工作著

## Ayo mama (唉叻! 媽媽)

印尼民謠，是一首耳熟能詳的曲子！中文歌曲翻唱為「愛情哪裡來」，歌曲以詼諧幽默的方式敘述著男孩女孩情誼，要媽媽不要生氣。

Ayam hitam telurnya putih 黑色的公雞白色的蛋  
 Mencari makan di pinggir kali 在溪邊尋找食物時，  
 Sinyo hitam giginya putih 布萊克先生的牙齒是白的，  
 Kalau ketawa manis sekali 要是我能夠再甜一點就好了。

Ayo mama, jangan mama marah beta 哦，媽媽，請不要生我的氣，  
 Dia cuma, dia cuma pegang beta 我們彼此喜歡，因為我們只是朋友，  
 Ayo mama, jangan mama marah beta 哦，媽媽，請不要生我的氣，  
 Lah orang muda punya biasa 這就是年輕人的樣子。



# 生きてる地球

## (生氣勃勃的地球)

宇宙の片すみで 在宇宙的一個角落，  
どの星よりも 地球比任何其他星球都顯得更加明亮，  
青く輝く地球 它閃耀著湛藍色光芒。

太陽のあふれるパワー 太陽的能量湧現，  
地球をてらし 照亮了地球，  
生きものに恵みをあたえ 賜予所有生物祝福，  
今日もはげしく 直到今日，  
爆発しつづけているのだ 它仍持續激烈地爆發著。  
すごいぞ太陽 太陽真是了不起！

なぞにみちた暗黒の世界 一個充滿謎團的神秘黑暗世界，  
深海 深海～  
それは水深二〇〇mより深い もっと深い 比200公尺的深度更深、更深。  
まっくらで寒く 酸素もすくない 漆黑而寒冷，氧氣稀少。  
生きものの祖先は 生物的祖先  
深海で生まれた 在深海中誕生。  
すごいぞ海 海洋真是了不起！

生きて地球ぼくらは 活在地球上，  
生きているのではなく 我們不僅僅是活著；  
生かされているのだ 我們是被維持著的。  
日がのぼり日がしずむ 隨著太陽的升起和落下，  
そんな幸せを 讓我們分享這樣的幸福。  
分かちあおう

## The Water Dance of Lluvia (水之舞)

The Water Dance of Lluvia 《水之舞》是作曲家為青少年合唱團創作的“五元素舞曲”中的一首。曲名中的「Lluvia」取西班牙語「雨」之意。作品喚起了人們對神秘水世界的幻想，昭示着雨水不僅給生命帶來延續，也有控制死亡的强大力量。《水之舞》，也表達疫情雖帶來暴風雨，但仍希望透過溫暖的歌聲振奮人心。

The water sparkle as the moonlit oceans rise!  
Lluvia dance! La Lluvia  
oh the rain calls step across through the storm of the rain dance  
embrace the fiery beat of night  
come forth with thy light  
La Lluvia move the waters!  
let the beats enchant a sound that surrounds us  
oh let the sun and moon and stars shine forth with their light!  
Prosterno totus sic quo hic malum tot sic quo hictela enim niteo  
Nascentes Morimur!  
Circle the waters!  
The life is renewed!

### 【歌詞翻譯】

水面在月光的照耀下閃爍，海洋升起！  
雨水跳舞！雨水  
哦，雨水呼喚，穿越雨舞的風暴  
擁抱夜晚炙熱的節奏  
帶著你的光芒出現  
雨水，移動的水流！  
讓節拍迷住我們，環繞我們  
哦，讓太陽、月亮和星星閃耀它們的光芒！  
我俯伏于此，惡行止于此，這裡光輝燦爛  
我們一出生便開始死亡！  
環繞的水流！  
生命重生！



# Sing out, my soul

## (唱出吧！我的靈魂)

本曲由馬克斯·加勒特Marques L. A. Garrett所作，歌詞取材自詩人威廉·亨利·戴維斯(William Henry Davies)的詩作。

全曲充滿激情、節奏感，鼓勵歌手和聽眾“大聲唱出來！”他們的歡樂之歌。然而對比鮮明的中間段落以鋼琴伴奏的節奏能量為基礎，同時由合唱線條探索更多沉思的抒情措辭。在一次回到開頭樂段時呈現歡樂的質感，最後在精彩的和聲層層堆疊中結束全曲。

Sing out, my soul, your songs of joy;  
Sing as a happy bird will sing  
Beneath a rainbow's lovely arch in the spring.

Think not of death in thy young days;  
Why shouldst thou that grim tyrant fear?  
And fear him not when thou art old,  
And he is near.

Strive not for gold, for greedy fools  
Measure themselves by poor men never;  
Their standard still being richer men,  
Makes them poor ever.

Train up your mind to feel content,  
What matters then how low your store?  
What we enjoy, and not possess,  
Makes rich or poor.

### 【歌詞翻譯】

我的靈魂，唱出你的歡樂之歌  
像一隻快樂的小鳥一樣  
在春天的彩虹可愛的拱門下

年輕時不要考慮死亡  
為什麼要讓那個冷酷的暴君感到恐懼呢？  
當你年老時，不要害怕他，  
他就在附近。

不要為金子而奮鬥  
因為貪婪的傻瓜永遠不會用窮人來衡量自己  
他們的標準仍然是更富有的人  
這使他們永遠貧窮

訓練你的心去感受滿足  
那麼你的儲存有多低又有什麼關係呢  
我們所享受而不是擁有的東西  
使人富有或貧窮

※感謝各演出團隊  
提供之樂曲解說及歌詞資訊。

英語





國立實驗合唱團音樂總監  
馬丁·謝貝斯塔(Martin Schebesta)



## 【節目預告】

### (一) TNC義大利美聲年代合唱精選

時間 | 8月13日 (二) 19:30

地點 | 臺北國家音樂廳 (臺北市中正區中山南路21-1號)

指揮 | 馬丁·謝貝斯塔 (Martin Schebesta)

鋼琴 | 張文馨、黃鈺雅

演唱 | 國立實驗合唱團

曲目 羅西尼：《慈愛》《漫步》《威尼斯船夫》

董尼才第："Che interminabile andirivieni" from <Don Pasquale>

"無止盡的來來回回"選自歌劇《唐·巴斯瓜雷》

貝利尼："Ahi dura sciagura" from <I Puritani>

"唉，沉重的災難"選自歌劇《清教徒》

威爾第："Coro di zingarelle e Mattadori Spagnuoli" from <La Traviata>

"吉普賽女郎與鬥牛士的合唱"選自歌劇《茶花女》

### (二) TNC莫札特《安魂曲》

時間 | 12月9日 (一) 19:30

地點 | 臺北國家音樂廳 (臺北市中正區中山南路21-1號)

指揮 | 馬丁·謝貝斯塔 (Martin Schebesta)

女高音 | 林玲慧

女中音 | 楊艾琳

男高音 | 崔勝震

男中音 | 丁一憲

合唱 | 國立實驗合唱團

曲目 | W. A. Mozart : Requiem, K. 626

莫札特《安魂曲》，作品626







國立實驗合唱團  
Taiwan National Choir

886-2-23661141

taiwannationalchoir@gmail.com  
<http://www.taiwannationalchoir.tw>



官方網站



粉絲專頁